Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 105 (1987)

Heft: 72

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 66 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 72 – 1209

Bern, Samstag, 28. März 1987 — 105. Jahrgang
Berne, samedi, 28 mars 1987 — 105e année

No 72 – 28. 3. 1987

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 351474–351522

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Kurzarbeit, wetterbedingte Arbeitsausfälle, Entlassungen und Kündigungen im Februar 1987 – Réductions de l'horaire de travail, pertes de travail pour cause d'intempéries, licenciements et résiliations en février 1987.

Structure du commerce extérieur de la Suisse en février 1987.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Berne (1427²)

Faillite: **Biller Magdalena**, née le 26 août 1943, hôtelière, Hôtel-Restaurant de la Balance, 2615 Sonvilier.

Propriétaire par moitié de l'immeuble suivant:

Commune de Sonvilier: feuillet no 727
«Rue Fritz-Marchand» habitation-auberge no 18, assise, aisance de 11 a 52 m².

Valeur officielle: fr. 547 400.–.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 17 avril 1987; pour l'indication des servitudes: 17 avril 1987.

Vente des actifs:

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs – de gré à gré ou par voie d'enchères.

Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 17 avril 1987 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 9 mars 1987, par les créanciers.

2608 Courtelary, 28 mars 1987 — Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Ct. de Berne (1428²)

Faillite: **Biller Ernst**, né le 4 mars 1940, hôtelier-chauffeur, Hôtel-Restaurant de la Balance, 2615 Sonvilier.

Propriétaire par moitié de l'immeuble suivant:

Commune de Sonvilier: feuillet no 727
«Rue Fritz-Marchand» habitation-auberge no 18, assise, aisance de 11 a 52 m².

Valeur officielle: fr. 547 400.–.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 17 avril 1987; pour l'indication des servitudes: 17 avril 1987.

Vente des actifs:

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs – de gré à gré ou par voie d'enchères.

Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 17 avril 1987 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 9 mars 1987, par les créanciers.

2608 Courtelary, 28 mars 1987 — Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Kt. Bern (1433)

Gemeinschuldnerin: **Odermatt Helga**, geb. 4. Februar 1936, von Stäfa ZH, gewesene Geschäftsführerin, Schlossgraben 25, 3076 Worb.

Datum der Eröffnung: 7. Januar 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 18. April 1987.

3082 Schlosswil, 23. März 1987 — Konkursamt Konolfingen

Kt. Luzern (1470)

Gemeinschuldner: **Wüthrich Erich**, geb. 8. März 1944, von Trub BE, Kaufmann, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Wüthrich Erich Treuhand, Luzern, wohnhaft Hemschlenstrasse 8, 6006 Luzern.

Konkurseröffnung: 19. März 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 21. April 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 25. März 1987 — Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (1469)

Gemeinschuldner: **Elholzer Markus**, geb. 19. September 1963, von Ebikon, Magaziner, Moosstrasse 9, 6033 Buchrain.

Konkurseröffnung: 9. März 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 21. April 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 25. März 1987 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (1471)

Gemeinschuldner: **Marti Bernhard**, geb. 17. Juni 1932, von Bettlach, Masseur, gewesener Inhaber des Physiotherapie-Studios an der Haldenstrasse 28, Luzern, wohnhaft Feldmühlestrasse 5, 6010 Kriens.

Konkurseröffnung: 20. März 1987, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 21. April 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6000 Luzern, 25. März 1987 — Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern (1431)

Gemeinschuldner: **Auchli Urs**, geb. 27. Juni 1956, von Luzern, Metallbauschlosser, Neuhofstrasse 19, Emmenbrücke.

Konkurseröffnung: 27. Februar 1987 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 21. April 1987.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 28. März 1987

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke

Kt. Schwyz (1468)

Gemeinschuldner: **Drein-Petri Karl**, Papeterie, Bahnhofstrasse 13, 6403 Küssnacht am Rigi.

Datum der Konkurseröffnung: 13. März 1987.

Datum der 1. Gläubigerversammlung: Mittwoch, 8. April 1987, nachmittags 16 Uhr, im Hotel Adler in 6403 Küssnacht am Rigi (1. Stock).

Eingabefrist: bis 30. April 1987.

6403 Küssnacht am Rigi, 16. März 1987

Konkursamt Küssnacht am Rigi

Kt. Zug (1472)

Gemeinschuldner: **Baumgärtner Jürg**, geb. 18. Mai 1950, von Chur und Altstätten, Geschäftsführer, Bachtalen 2a, 6340 Baar.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Februar 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 21. April 1987.

6300 Zug, 24. März 1987 Konkursamt Zug

Kt. Aargau (1473)

Gemeinschuldner: **Reize Rolf**, geb. 1948, EDV-Berater, von Welschenrohr SO, in Eiken, Hauptstrasse 43.

Eigentümer der Grundstücke:

GB Eiken Nr. 2294, Plan 19, Parzelle 4641, 13,97 a Gebäudeplatz und Garten, Im Grendel, Wohnhaus und Scheune Nr. 9 und

GB Eiken Nr. 3460, Plan 19, Parzelle 3308, 6,33 a Baumgarten, Im Grendel.

Datum der Konkurseröffnung: 29. Januar 1987.

Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 17. April 1987 (Wert 29. Januar 1987).

5200 Brugg, 28. März 1987 Konkursamt Laufenburg, 5200 Brugg

Kt. Aargau (1430)

Gemeinschuldnerin: **Heller Marianne**, geb. 1950, von Obervaz GR, Wirtin, Hauptstrasse 4, 5736 Burg.

Datum der Konkurseröffnung: 17. März 1987 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. April 1987.

5036 Oberentfelden, 28. März 1987 Konkursamt des Bezirks Kulm, 5036 Oberentfelden

Kt. Aargau (1429)

Gemeinschuldnerin: **Rüedi Erika**, geb. 1952, von Bolligen BE, Wirtin, Restaurant Müllerbräu, Hauptstrasse 16, 5032 Rohr.

Datum der Konkurseröffnung: 18. März 1987 (Insolvenzerklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 18. April 1987.

Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 18. April 1987 schriftlich Einspruch beim Konkursamt Aarau erhebt, gilt dieses als zur sofortigen freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigt. Den Gläubigern sowie allfälligen Drittinteressenten steht das Recht zu, innert derselben Frist schriftliche Kaufsangebote einzureichen. Die Verrechnung des Kaufpreises mit der Konkursforderung ist ausgeschlossen.

5036 Oberentfelden, 28. März 1987 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (1435)

Faillie: **Tecbat SA**, entreprise générale de construction; étude et réalisation de travaux relatifs au bâtiment, rue de Lausanne 57–59, 1020 Renens.

Date du prononcé: 5 mars 1987.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 21 avril 1987.

ICHA: les déclarations de grossiste émises sous le no 765 234 sont révoquées par la publication de l'ouverture de faillite.

1001 Lausanne, 23 mars 1987 Office des faillites

Ct. de Vaud (1434)

Failli: **Jecker Yves**, travaux de maçonnerie, né le 22 août 1953, originaire de Bonfol, domicilié au chemin du Bré 5, 1023 Crissier.

Date du prononcé: 12 mars 1987.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 21 avril 1987.

ICHA: les déclarations de grossiste émises sous le no 765 154 sont révoquées par la publication de l'ouverture de faillite.

1001 Lausanne, 23 mars 1987 Office des faillites

Ct. de Vaud (1432)

Faillie: **von Rotz Rosa**, légalement: chemin des Morettes 3, 1197 Prangins; en fait: Bucheggstrasse 46, 8037 Zurich, représentée par son tuteur M. Charles Fritsch, 1260 Nyon.

Propriétaire d'immeubles rière la commune de Prangins, savoir parcelles nos 781 et 783 (PPE 170/1000 et 139/1000).

Date du prononcé: 16 février 1987.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 17 avril 1987.

Délai pour l'indication des servitudes: 17 avril 1987.

1260 Nyon, 28 mars 1987 Office des faillites

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich (1477)

Über die **Raben Shop AG**, mit Sitz in Zürich 1, Schifflände 5, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. März 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. März 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 8. April 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8022 Zürich, 28. März 1987 Konkursamt Zürich (Altstadt) Bleicherweg 5, Postfach, 8022 Zürich U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (1475)

Über die **Ehatrade AG**, mit Sitz in Zürich 7, Herzogstrasse 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 17. März 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. März 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. April 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2400.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8028 Zürich, 25. März 1987 Konkursamt Fluntern-Zürich

Kt. Zürich (1436)

Über die **Beyeler-Bassi AG**, Dufourstrasse 178, 8008 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Dezember 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. März 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. April 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8008 Zürich, 23. März 1987 Konkursamt Riesbach-Zürich: M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Luzern (1437)

Über die **W. Hollenweger AG**, Gerliswilstrasse 76, Emmenbrücke, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf vom 4. Juni 1986 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Entscheid vom 11. März 1987 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 7. April 1987 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Vorschuss von Fr. 4000.– für das ordentliche bzw. Fr. 3000.– für das summarische Verfahren an das Konkursamt des Amtes Hochdorf leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6020 Emmenbrücke, 28. März 1987

Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke

Kt. Zug (1478)

Gemeinschuldnerin: **HSW Tradesteel Ltd. in Liq.**, 6300 Zug.

Konkurseröffnung: 5. März 1987.

Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 20. März 1987.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. April 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, 24. März 1987 Konkursamt Zug

Kt. Solothurn (1438)

Über **Frana Vladimir**, 1942, Langhagstrasse 10, 4600 Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Olten-Gösgen am 21. November 1986 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde am 16. März 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern kein Gläubiger bis am 9. April 1987 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

4600 Olten, 18. März 1987 Konkursamt Olten-Gösgen Amthausquai 23, 4600 Olten

Kt. Basel-Stadt (1454)

Gemeinschuldnerin: **Coiffure Margrith Damensalon GmbH**, Führung eines Damen-Coiffeur-Salons usw., Dornacherstrasse 109, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 2. März 1987.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 19. März 1987.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. April 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 28. März 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Schaffhausen (1439)

Über **Schmid Daniel**, Buchthalerstrasse 131, 8203 Schaffhausen, vormals Betrieb des Restaurants «Frohsinn» (gelöschte Einzelfirma), ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 26. Februar 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 13. März 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. April 1987 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8201 Schaffhausen, 19. März 1987 Konkursamt Schaffhausen

Kt. St. Gallen (1453)

Gemeinschuldnerin: Firma **Immofinanz AG**, Poststrasse 23, 9000 St. Gallen.

Konkurseröffnung: 23. Februar 1987.

Einstellungsverfügung: 17. März 1987.

Einsprachefrist: bis 8. April 1987.

Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht von einem Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. März 1987 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hiefür einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.– geleistet wird (Nachforderungsrecht vorbehalten).

9000 St. Gallen, 20. März 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen:
E. Baur

Kt. Aargau (1440)

Das Bezirksgericht Kulm eröffnete am 10. Februar 1987 die Nachlassliquidation **Löhrer Elsa Marie**, geb. 1913, von und in 5734 Reinach, Altersheim Sonnenberg, wohnhaft gewesen, gestorben am 2. November 1986, stellte das Verfahren mit Beschluss vom 17. März 1987 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 7. April 1987 die Durchführung der konkursamtlichen Nachlassliquidation verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5036 Oberentfelden, 28. März 1987 Konkursamt des Bezirks Kulm, 5036 Oberentfelden

Ct. Ticino (1476)

Fall. 17/87

Fallita: **Apram SA**, Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 25 febbraio 1987 e 24 marzo 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 27 marzo 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern (1443)

Gemeinschuldner: **Schmid Hansjürg**, geb. 27. März 1955, von Rüderswil, Velos-Motos, Kirchmattstrasse 22, 3422 Kirchberg.

Anfechtungsfrist: 8. April 1987.

Innert der Anfechtungsfrist liegt auch das Inventar auf.

Die Grossistenerklärung Nr. 226 162 wird hiermit widerrufen.

3400 Burgdorf, 20. März 1987 Konkursamt Burgdorf

Kt. Bern (1457)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Guggisberg Peter**, geb. 17. Juni 1938, von Niedermuhlern, Hinterdorf 30, 3322 Mattstetten. Geschäftsadresse: Brennholzindustrie, Lindenackerweg 4, 3506 Grosshöchstetten, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

3312 Fraubrunnen, 24. März 1987 Konkursamt Fraubrunnen: Stalder

Kt. Luzern (1441)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Ineichen Franz**, gewesener Pächter des Restaurants Meierhöfli, Emmenbrücke, Oberhofstrasse 39, 6020 Emmenbrücke, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung an beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, so wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6020 Emmenbrücke, 28. März 1987

Konkursamt des Amtes Hochdorf, 6020 Emmenbrücke

Kt. Basel-Stadt (1455)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **CVD Video AG**, Steinentorstrasse 8, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 28. März 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (1456)

Gemeinschuldner: **Plumey André**, Inhaber der Einzelfirma «André Plumey», Sperrstrasse 40, Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

4001 Basel, 28. März 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (1460)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma **Qualitrade AG**, Rorschacherstrasse 170, 9000 St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 8. April 1987.

9000 St. Gallen, 24. März 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schläpfer

Kt. St. Gallen (1459)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma **Ypar AG**, Hauptstrasse 76, 9422 Staad.

Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 8. April 1987.

9000 St. Gallen, 24. März 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

Kt. Aargau (1442)

Im summarischen Verfahren des **Tüscher René**, 1957, von Limpach BE, Serviceangestellter, Weiherstrasse 5, 5430 Wettingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 9. April 1987, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 18. März 1987 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (1474)

Im summarischen Konkursverfahren des **Hummel Paul**, geb. 1959, Zementer, von Ennetbürgen NW, in Hettenschwil, Bachweg 179, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 9. April 1987 beim Bezirksgericht Zurzach bzw. beim Gerichtspräsidium Zurzach anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Zurzach, in Brugg, um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 28. März 1987 Konkursamt Zurzach, 5200 Brugg

Kt. Aargau (1444)

Im summarischen Konkursverfahren des **Schlatter Harry**, geb. 1963, von Gontenschwil AG, Aarauerstrasse 281, 5712 Beinwil am See, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind längstens bis 9. April 1987 beim Bezirksgericht Kulm bzw. beim Gerichtspräsidium Kulm anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Kulm, in Oberentfelden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5036 Oberentfelden, 28. März 1987 Konkursamt des Bezirks Kulm, 5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (1445)

Etat de collocation complémentaire

Faillie: **LAD Sàrl**, boulevard de Grancy 37, Lausanne.

Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission en 1re classe de créances dont la collocation avait été suspendue (art. 59 OOF).

Il peut être consulté à l'office.

Délai pour intenter une action en opposition: 7 avril 1987, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, 20 mars 1987 Office des faillites de Lausanne

Ct. du Valais (1458)

A la suite de productions tardives, l'état de collocation de la faillite **Martignoni Pierre**, entrepreneur, à Haute-Nendaz, est publié à nouveau.

Délai pour intenter action en contestation: 10 jours.

Le nouvel état de collocation est déposé au bureau de l'office des faillites de Conthey, à Vétroz, où il peut être consulté.

1963 Vétroz, 24 mars 1987 Office des faillites de Conthey
Le préposé: J. Délèze

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Zürich (1479)

Das Konkursverfahren über **Schmid Walter**, geb. 2. Oktober 1924, von Urnäsch, Affolternstrasse 10, 8050 Zürich, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Firma «Schmid Leuchten Zürich, Schwellistrasse 70, 8052 Zürich», ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich, vom 23. März 1987, als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, 24. März 1987 Konkursamt Oerlikon-Zürich

Kt. Bern (1480)

Das Konkursverfahren über die Firma **Aqua-Stop AG**. Isolationen, Belpbergstrasse 15C, 3125 Toffen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen, vom 25. März 1987, als geschlossen erklärt worden.

3123 Belp, 25. März 1987 Konkursamt Seftigen: A. Balsiger

Kt. Bern (1481)

Das Konkursverfahren über **Blunler Hans**, 43, von Trub im Emmental, dipl. Maler- und Gipsermeister, Galactinastrasse 6, 3123 Belp, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen, vom 25. März 1987, als geschlossen erklärt worden.

3123 Belp, 25. März 1987 Konkursamt Seftigen: A. Balsiger

Kt. Bern (1446)

Gemeinschuldner: **Kernen Martin Hans**, 30. Juni 1952, von Reutigen, Unternehmer, Zelgweg 13, 3110 Münsingen; gewesener Inhaber der Einzelfirma Kernen Martin, chemische Produkte für Fahrzeug-Waschanlagen, Zelgweg 13, 3110 Münsingen.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 18. März 1987.

3082 Schlosswil, 20. März 1987 Konkursamt Konolfingen

Kt. Luzern (1485)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Stofer Guy Raphael**, geb. 26. Juli 1956, von Le Crêt FR und Schwarzenberg LU, wohnhaft gewesen Gibraltarstrasse 28, Luzern, gestorben am 10. April 1986, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, am 16. März 1987, als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 25. März 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (1484)

Das Konkursverfahren über **Studer René**, geb. am 14. Mai 1958, von Luzern, Mediavertreter, Reussmatt 15, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, am 19. März 1987, als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 25. März 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (1482)

Das Konkursverfahren über **Pierandrei Massimiliano**, Monteur, geb. 30. März 1964, italienischer Staatsangehöriger, Zumbachweg 9, 6005 Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt, vom 25. März 1987, als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 25. März 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Luzern (1483)

Das Konkursverfahren über **Rudin Paul**, geb. 28. März 1939, von Arboldswil BL, Maler, Baselstrasse 24, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt, vom 25. März 1987, als geschlossen erklärt worden.

6000 Luzern, 25. März 1987 Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Zug (1487)

Das Konkursverfahren über **Klug Peter**, geb. 31. März 1947, von Zürich, Untere Rainstrasse 34, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug, vom 20. März 1987, als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, 24. März 1987 Konkursamt Zug

Kt. Zug (1486)

Das Konkursverfahren über **Schildt Orlando Hugo**, geb. 20. Juni 1957, von Grenchen SO, Standbauer, Landhausstrasse 21, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug, vom 24. März 1987, als geschlossen erklärt worden.

6300 Zug, 24. März 1987 Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt (1461)

Gemeinschuldnerin: **Bau- und Wohngenossenschaft Steingrubenweg Riehen**, Domizil beim amtlich bestellten Beistand Dr. Werner Zumbrunn, Weisse Gasse 15, Basel.

Datum der Schlusserklärung: 19. März 1987.

4001 Basel, 28. März 1987 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. St. Gallen (1462)

Gemeinschuldnerin: Firma **Schwimmbad Achslen AG**, Achslenstrasse 6, 9016 St. Gallen.

Schlussverfügung vom 19. März 1987.

9000 St. Gallen, 20. März 1987

Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

Kt. Aargau (1447)

Das Konkursverfahren über die **FTW Flächentragwerke AG**, Feldstrasse 1, 5035 Unterentfelden, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Aarau vom 11. März 1987 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 28. März 1987 Konkursamt des Bezirks Aarau, 5036 Oberentfelden

Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)

Kt. Luzern (1488)

Der am 30. September 1985 über **Badertscher Hermann**, geb. 9. Februar 1919, von Lauperswil BE, Seemattweg 2, Meggen, eröffnete Konkurs, wurde durch den Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, mit Entscheid vom 19. März 1987, zufolge Genehmigung eines Nachlassvertrages widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.

6000 Luzern, 25. März 1987 Konkursamt Luzern-Land

Ct. de Neuchâtel (1448)

Faillie: **Eugeni Carmen**, 1943, restauratrice, domiciliée route de Neuchâtel 12, Le Landeron.

Par suite de paiement intégral des créanciers par l'office soussigné, le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a, par jugement du 20 mars 1987, prononcé la révocation de la faillite de Carmen Eugeni, et sa réintégration dans la libre disposition de ses biens, dans le sens de l'art. 195 LP.

2001 Neuchâtel, 28 mars 1987 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Fribourg (990[1])

Vente d'immeubles après faillite – Unique enchère

Faillie: **Le Trigone S.A.**, à Vuisternens-devant-Romont.

Date et lieu de l'enchère: mercredi 8 avril 1987, à 15 h., dans la salle du Tribunal de la Gruyère, Le Château, à Bulle.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: dès le 24 mars 1987.

Immeubles: commune de Corbières

Cadastre Art.	Nom local, nature, contenance	
83a	La Rupeyre, pré	de 1672 m²
536	Condemenaz-Devant, pré	de 962 m²
564	La Rupeyre, pré	de 1044 m²
565	La Rupeyre, pré	de 1082 m²
566	La Rupeyre, pré	de 1059 m²
567	La Rupeyre, pré	de 1073 m²
568	La Rupeyre, pré	de 1029 m²
569	La Rupeyre, pré	de 993 m²
570	La Rupeyre, pré	de 1005 m²

Taxe cadastrale totale: fr. 2 844.–.
Estimation de l'office: fr. 644 735.–.

Il s'agit de terrains à bâtir aménagés.

Ces immeubles seront adjugés au plus offrant et dernier enchérisseur.

1700 Fribourg, 24 février 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Schaffhausen (1449)

Mit Urteil vom 5. März 1987 hat das Kantonsgericht Schaffhausen Herrn **Fischer Robert**, Gemüsehändler, 8200 Schaffhausen, Durachweg 22 (Geschäftsadresse), wohnhaft 8207 Schaffhausen, Im Trenschen 23, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Bölsterli, eine Nachlass-Stundung von 4 Monaten, d. h. bis am 6. Juli 1987, bewilligt und den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 5. März 1987, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, innert 20 Tagen, d. h. bis am 21. April 1987 einzureichen, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Einladung zur Gläubigerversammlung erfolgt mit einer späteren Publikation.

8200 Schaffhausen, 23. März 1987

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Karl Wäffler, Eidg. dipl. Buchhalter,
Schützengraben 20, 8200 Schaffhausen
Tel. 053 5 03 01

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Graubünden (1489)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur als Nachlassbehörde hat in seiner Sitzung vom 20. März 1987 der Firma **Gestle AG**, Pulvermühlestrasse 20, 7000 Chur, die am 4. Dezember 1986 gewährte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis zum 4. Juni 1987, verlängert.

7001 Chur, 25. März 1987

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Florian Juon, dipl. Steuerexperte VSB
i. Fa. Alfina Treuhand AG
Gartenstrasse 3, 7001 Chur

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino (1463)

Il pretore del Distretto di Riviera avverte che, con decreto dell'11 marzo 1987, ha revocato la moratoria concordataria concessa a **Colombo Fausto**, Claro, titolare delle ditte individuali Geco, Fausto Colombo, in Cresciano, e Trasca, Colombo Fausto, in Claro, con decreto del 12 dicembre 1986.

Con la pubblicazione di questa decisione cessano gli effetti della moratoria.

6710 Biasca, 24 marzo 1987

Il pretore:
Avv. O. Laini

Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg (1464)

Débiteur: **Dr Dornacher Joseph**, médecin, route Monseigneur-Besson 5, 1700 Fribourg.

Jour, heure et lieu de l'audience: mardi 7 avril 1987, à 16 h. 30, dans la salle du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, Maison de Justice, à Fribourg.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1700 Fribourg, 24 mars 1987

Le président du Tribunal de la Sarine:
Hubert Bugnon

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Kt. Aargau (1465)

Im Nachlass-Stundungsverfahren des **Hinden Ernst**, geb. 1953, von Gipf-Oberfrick, Neuhofstrasse 590, in 4335 Laufenburg, findet die Verhandlung vor Bezirksgericht Laufenburg am Donnerstag, 9. April 1987, 16.15 Uhr, statt.

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Gerichtsverhandlung anbringen.

4335 Laufenburg, 23. März 1987

Bezirksgericht Laufenburg

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Vaud (1450)

Par décision du 26 février 1987, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat dividende présenté à ses créanciers par **Lide Livre et Développement SA**, rue de Bourg 34, à Lausanne.

L'autorité a désigné, en qualité d'exécuteur du concordat, l'agent d'affaires breveté Jean-François Pfeiffer, rue du Midi 1, à Lausanne.

1002 Lausanne, 23 mars 1987

Le commissaire au sursis
J.-F. Pfeiffer, aab.

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zug (1490)

Die **Monsieur «K» AG**, Bahnhofstrasse 12, 6300 Zug, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung abgeschlossen.

Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat diesen Vertrag am 23. März 1987 bestätigt.

6301 Zug, 25. März 1987

Kantonsgericht des Kantons Zug
2. Abteilung

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Luzern (1451)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über die **Stocker & Co.**, Baugeschäft, Gunzwil, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin während zehn Tagen zur Einsicht auf (tel. Voranmeldung erwünscht: 041 23 47 32).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. März 1987 durch Klageschrift (im Doppel) gerichtlich anhängig zu machen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Sofern und soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

6002 Luzern, 23. März 1987

Die Liquidatorin:
Redinvest Finanz und Verwaltungs AG,
Luzern

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich (1492)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassliquidationsverfahren der **Carval AG**, Wehntalerstrasse 381, 8046 Zürich, liegt der Rechenschaftsbericht den beteiligten Gläubigern im Büro des unterzeichneten Liquidators vom 30. März bis 9. April 1987 zur Einsicht auf.

8002 Zürich, 25. März 1987

Der Liquidator:
Dr. Urs Schäfer, Rechtsanwalt
Claridenstrasse 20, 8002 Zürich

Kt. Zürich (1491)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung von **Hauer Bernd**, in Nachlassliquidation, Zentralheizungen, Glattbrugg, liegt der Rechenschaftsbericht für die Zeit seit Bestätigung des Nachlassvertrages bis 31. Dezember 1986 beim Liquidator Rechtsanwalt lic. iur. Richard Jezler, Bahnhofstrasse 1, 8180 Bülach (Voranmeldung erwünscht, Tel. 01 860 61 91) vom 31. März bis 9. April 1987 zur Einsicht der Gläubiger auf.

8180 Bülach, 24. März 1987

Der Liquidator:
RA lic. iur. Richard Jezler

Ct. de Fribourg (1452)

Poursuite no 451 434 – Avis de vente

à **Rotschild Sàrl**, anc. rue de Lisbonne 38, F-75008 Paris, act. sans domicile connu, débiteur.

Avis vous est donné que par réquisition du 2 mars 1987, la créancière AeroLab SA, à Granges-Paccot, a requis la vente des biens mis en gage.

La vente aux enchères aura lieu le 10 avril 1987, à 14 h., à l'usine Aerolab, route de Formangueires à Belfaux.

1700 Fribourg, 20 mars 1987

Office des poursuites
de la Sarine, Fribourg:
R. Mauron, préposé

Ct. de Genève (1466)

Notification

à **Rossello Marcos**, précédemment rue de la Servette 88, 1202 Genève, actuellement en fuite à l'étranger,

séquestre no 86 902719 X

en date du 16 décembre 1986 à la requête de Voyages Melia (Suisse) S.A., rue de Chantepoulet 17, 1201 Genève,

représentée par M. Laurent F. Didisheim, avocat, rue de la Corraterie 14, 1204 Genève,

il a été procédé au séquestre en mains de tiers d'avoirs vous appartenant. Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'office.

Commandement de payer, poursuite no 87 003846 B par voie de saisie

même créancier
même mandataire
requiert paiement de:
fr. 27 095.40 plus intérêt 5% du 6 octobre 1986
fr. 444.70 coût du séquestre no 86 902719 X.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

Factures impayées concernant contrats de vente de billets d'avion entre le 4 juillet 1986 et le 25 septembre 1986.

La présente poursuite valide le séquestre no 86 902719 X.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours de la présente insertion de ce commandement de payer les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 60.–, ainsi que ceux de l'office en fr. 40.–, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion de ce commandement de payer. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

1211 Genève 3, 28 mars 1987

Office des poursuites
Le préposé: Dominique Grosbéty

Ct. de Genève (1467)

Notification

à **Rossello Marcos**, précédemment rue de la Servette 88, 1202 Genève, actuellement en fuite à l'étranger,

séquestre no 86 902718 Y

en date du 16 décembre 1986 à la requête de Intraflug AG, Tägernstrasse 12a, Zurich,

représentée par M. Laurent F. Didisheim, avocat, rue de la Corraterie 14, 1204 Genève,

il a été procédé au séquestre en mains de tiers d'avoirs vous appartenant. Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'office.

Commandement de payer, poursuite no 87 003847 A par voie de saisie

même créancier
même mandataire
requiert paiement de:
fr. 20 144.35 plus intérêt 5% du 25 octobre 1986
fr. 444.70 coût du séquestre no 86 902718 Y.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:

Factures impayées concernant contrats de vente de billets d'avion entre le 11 août 1986 et le 3 octobre 1986.

La présente poursuite valide le séquestre no 86 902718 Y.

Vous êtes sommé de payer dans le délai de soixante jours de la présente insertion de ce commandement de payer les sommes ci-dessus et les frais de la présente poursuite en fr. 60.–, ainsi que ceux de l'office en fr. 40.–, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette ou le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion de ce commandement de payer. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi l'opposition sera réputée non avenue. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

1211 Genève 3, 28 mars 1987

Office des poursuites
Le préposé: Dominique Grosbéty

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

11. März 1987
Vorsorgestiftung der Philips AG Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1986, S. 2625). Die Unterschrift von Gysbert De Ruiter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Warner Philips, niederländischer Staatsangehöriger, in Uitikon, Mitglied des Stiftungsrates.

11. März 1987
Regula Stiftung, in Zürich 3 (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 2481). Gemäss Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 5. 3. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. März 1987
Personalstiftung Karl Pfister, Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1971, S. 903). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 5. 6. 1985 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

12. März 1987
Hess-Honegger Wohlfahrtsstiftung für die Embru-Werke, in Rüti (SHAB Nr. 259 vom 7. 11. 1981, S. 3510). Unterschrift von Wolfgang von Erlach erloschen.

16. März 1987
Personalstiftung der Inter-Unitek AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1979, S. 2346). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 13. 2. 1987 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Durchführung der beruflichen Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «Inter-Unitek AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

16. März 1987
Personalfürsorge-Stiftung der Kredit Bank, in Zürich 1 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1971, S. 597). Unterschriften von Dr. Walter Stucki, Elisabeth Heinemann und Reto Hartmann erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Clemenz Sager, von Egnach, in Luzern, Präsident; Hans Gröble, von Oberhelfenschwil, in Zürich, und Anton Näpfli, von Visp, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

16. März 1987
Personalvorsorgestiftung der Firma Akeret AG Druck + Verlag, in Dielsdorf (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1983, S. 3242). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Rüegg, von Erlenbach ZH, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

16. März 1987
Scherrer-Stiftung, in Zürich 2, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Jakob Scherrer Söhne AG», in Zürich usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1984, S. 3390). Die Unterschrift von Ernst Scherrer ist erloschen. Peter Scherrer, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Scherrer, von Zürich und Schaffhausen, in Küsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

16. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Elmer, Schwald & Co, in Opfikon (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1980, S. 1288). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 2. 1987 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

16. März 1987
Pensionskasse der Sullana AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1985, S. 4410). Die Unterschriften von Robert Christeler und Beatrice M. F. Studer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Sommerhalder, von Gontenschwil, in Lenzburg, Präsident des Stiftungsrates, und Onno Pieter Kroondyk, niederländischer Staatsangehöriger, in Uster, Mitglied des Stiftungsrates.

16. März 1987
C. G. Jung-Institut Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 217 vom 8. 9. 1983, S. 3242). Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Adolf Guggenbühl, von Zürich, in Fällanden, Vizepräsident des Curatoriums. Präsident, Vizepräsident und Quästor des Curatoriums zeichnen kollektiv zu zweien oder je einer derselben mit je einem weiteren Mitglied des Curatoriums.

16. März 1987
Gallmann Memorial-Stiftung, in Zürich 8 (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1984, S. 3914). Neu führen Einzelunterschrift: Richard Leakey, kenyanischer Staatsangehöriger, in Nairobi (Kenya), und Maurice Strong, kanadischer Staatsangehöriger, in New York (USA), Mitglieder des Stiftungsrates.

16. März 1987
SSO-Vorsorgestiftung für zahnmedizinische Berufe, in Zürich 6 (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1985, S. 4598). Unterschriften Dr. Walter Huggler und Dr. Alexander Weber erloschen. Der Einzelunterschriftsberechtigte Daniel Grütter wohnt nun in Rothrist.

16. März 1987
Pfander-Grieder-Stiftung, in Zürich 12 (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1983, S. 1018). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Maria Pfander-Camenzind, von Oberwil im Simmental, in Dübendorf, und Mirjam Pfander, von Gersau, in Dübendorf, Mitglieder des Stiftungsrates. Johann Pfander, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Stäfa.

16. März 1987
Personalvorsorgestiftung der Mothercare AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1984, S. 3145). Die Unterschrift von Margaretha Mühlematter ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Verena Steinhauer, von Riggisberg, in Oberrieden, Mitglied des Stiftungsrates.

18. März 1987
Personalvorsorgestiftung des Revisionsverbandes schweiz. Regionalbanken und Sparkassen, in Zürich 5 (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1984, S. 501). Die Unterschrift von Walter Senn ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Paul Bättig, von Littau und Grosswangen, in Littau, Präsident des Stiftungsrates; der Genannte sowie die beiden eingetragenen Mitglieder des Stiftungsrates Dr. Peter Saxer und Martin Eiholzer führen nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne weitere Einschränkung. Adresse der Stiftung: Neugasse 6, Zürich 5, c/o Revisionsverband schweizerischer Regionalbanken.

18. März 1987
Wilhelmine Manz Stiftung, in Zürich 7, Förderung der statutarischen Ziele des Vereins «Mütter- und Säuglingsheim Inselhof», in Zürich usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1984, S. 3145). Die Unterschrift von Lilli Elsasser ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Naepflin, von Emmetten, in Hünenberg, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Birmensdorferstrasse 501, Zürich 3, c/o Mütter- und Säuglingsheim Inselhof, Maternité Triemli.

18. März 1987
Friedrich und Amalie Meyer-Baumann-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1986, S. 106). Unterschrift von Kurt Waldvogel erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hermann Keller, von und in Buchberg, Vizepräsident des Stiftungsrates. Präsident oder Vizepräsident des Stiftungsrates führen mit demjenigen Mitglied des Stiftungsrates, das die Geschäftsführung und Verwaltung ausübt, Kollektivunterschrift.

18. März 1987
Zürcher Rheumastiftung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1974, S. 729). Unterschriften von Dr. Hans Oscar Pfister und Elsa Sappeur erloschen. Dr. Fritz Nüscheler, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vorsitzender desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jürg Ryser, von Sumiswald, in Zürich, und Beatrice Billeter, von Männedorf, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

18. März 1987
Julius Hausammann-Studienfonds, in Zürich 6 (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1974, S. 1441). Die Unterschriften von Walter Spillmann und Dr. Ernst Wolfer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Marti, von Männedorf und Engi, in Männedorf, Beisitzer des Stiftungsrates, und Peter Würsten, von Saanen und Zürich, in Männedorf, Quästor des Stiftungsrates.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Stiftung Psychiatrische Klinik Hohenegg, Meilen, in Meilen (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1981, S. 3681). Unterschrift von Ernst Berger erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Moser, von Meilen und Brunnenthal, in Meilen, Präsident des Stiftungsrates.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Belco Sanitäre Apparate AG Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 295 vom 19. 12. 1981, S. 3986). Die Unterschriften von Theo Wegmann, Willy Buttliger und Karl Schmid sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Stürmlin, von Willisau-Stadt und Sempach, in Oberrieden, Präsident des Stiftungsrates, und Jürgen Beuschel, deutscher Staatsangehöriger, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied des Stiftungsrates.

18. März 1987
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Emch AG Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1982, S. 1901). Die Unterschriften von Georg Sutter und Peter Menzi sind erloschen.

18. März 1987
EAG-Stiftung, in Winterthur I, Leistung von Beiträgen an die «Personalfürsorgestiftung der Firma Emch AG», Winterthur usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 86). Die Unterschrift von Georg Sutter ist erloschen.

18. März 1987
Personalvorsorgestiftung der Dresdner Bank (Schweiz) AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1986, S. 106). Die Unterschrift von Monika Hohl ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Caterina Müller, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

18. März 1987
Pensionskasse der Davum Stahl AG Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1985, S. 4782). Die Unterschriften von Ernst Hardmeier und Hans Walter Bachofner sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Jürg Abderhalden, von Ebnat-Kappel, in Kaiseraugst; Eliane Saxer, von Hägglingen, in Zürich, und Josef Mathis, von und in Schupfart, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten, jedoch mit der Einschränkung, dass Stiftungsratspräsident Hansruedi Ritz sowie die Stiftungsratsmitglieder Hans Sommer, August Sauter, Alain Walroff und Jürg Abderhalden einerseits und Urs Schaub sowie Artho Marquart, Paul Florin, Eliane Saxer und Josef Mathis, ferner Bruno Kohler, Kassenverwalter, und Margareta Simona, Stellvertreterin des Verwalters, anderseits nicht miteinander zeichnen dürfen.

18. März 1987
Altersheim Bruder Klaus, in Zürich 11 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1983, S. 1247). Unterschrift von Anton Grünenfelder erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Hangartner, von Altstätten, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Seebacherstrasse 15, Zürich 11, eigene Büros.

18. März 1987
Stiftung zu Gunsten der Angestellten und Arbeiter der Carl Furrer AG, Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4581). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 27. 2. 1987 geändert. Neuer Name: **Stiftung zu Gunsten der Arbeitnehmer der Carl Furrer AG, Winterthur.** Neuer Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Carl Furrer AG», in Winterthur, und der angeschlossenen Unternehmungen sowie für deren Hinterbliebene und Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und in besonderen Notlagen. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Pesonalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern.

18. März 1987
Silva-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1983, S. 1833). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 1. 1987 geändert. Neuer Name: **Patronale Vorsorgestiftung Silva-Verlag.** Neuer Zweck: Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Genossenschaft «Silva-Verlag», in Zürich, und deren Hinterbliebene sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Unterschrift von Frank R. Zwahlen erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Stefan Irniger, von Niederrohrdorf, in Hausen bei Brugg, Mitglied des Stiftungsrates. Heinrich Zogg, Präsident des Stiftungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Einzelfirma Arnold Illert, Automaten-Service, in Fällanden, in Fällanden (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1975, S. 555). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 4. 12. 1986 geändert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Illert Elektronik AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Aufnung zusätzlicher Altersleistungen sowie Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Unfall, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Alter und Tod für die Arbeitnehmer der Firma «Illert-Elektronik AG, Fällanden», in Fällanden, sowie deren Angehörige und Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgestiftungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Oberdorfstrasse 11, c/o Illert-Elektronik AG, Fällanden. Die Unterschriften von Anna Staub und Hansruedi Weber sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Markus Illert, von Zürich, in Pfäffikon ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der KGW, Krankenkasse der Gewerbetreibenden Winterthur in Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1984, S. 1922). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 27. 1. 1987 geändert. Neuer Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer des Vereins «KGW, Krankenkasse der Gewerbetreibenden Winterthur, in Winterthur», in Winterthur, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und in besonderen Notlagen. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern.

19. März 1987
Stiftung für konstruktive und konkrete Kunst (Fondation pour l'art constructif et concret) (Fondazione per l'arte costruttivista e concreta) (Foundation for constructivist and concrete art), in Zürich 8, Seefeldstrasse 317, eigene Büros (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 12. 1986. Gemeinnützige Förderung der konstruktiven, konkreten und konzeptuellen Kunst und Gestaltung (hierin auch konstruktive Kunst genannt); kann insbesondere deren Geschichte dokumentieren und deren Weiterentwicklung unterstützen. Beabsichtigt die Gründung eines geeigneten Zentrums um Zürich, welches einen Überblick über die wichtigen Tendenzen der konstruktiven Kunst geben. Die Stiftung kann Forschung und Publizistik betreiben und unterstützen, Stipendien und Preise verleihen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 5 bis 9 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Dr. Hans Hüssy, von Safenwil, in Zumikon, Präsident; Jack R. Waser, von Zürich, in Weininger ZH, Delegierter; Gianni Rusca, von Bellinzona, in Küsnacht ZH, Quästor; Sybil Albers, von Meilen, in Zürich; Rodolphe De Ville, von Pregny-Chambésy, in Zumikon; Gottfried Honegger, von und in Zürich; Dr. Willy Rotzler, von Basel, in Hausen am Albis, und Margarete Weinberg, von und in Zürich, alle Mitglieder des Stiftungsrates.

19. März 1987
Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Förderung der Personalfürsorge im Kanton Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1984, S. 2625). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 2. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: **BVG-Sammelstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft für die berufliche Vorsorge im Kanton Zürich.** Neuer Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der ihr vertraglich angeschlossenen Arbeitgeber sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Arbeitgeber oder ihnen gleichgestellte Personen können sich im Rahmen der BVG-Vorschriften der Vorsorgekasse anschliessen; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinausgehende Vorsorge betreiben. Der Stiftungsrat besteht nun aus 7 oder mehr Mitgliedern.

19. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma W. Kräuchi & Co AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1984, S. 2353). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 27. 2. 1987 geändert. Neuer Zweck: Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «W. Kräuchi & Co AG», in Zürich, und ihre Angehörige und Hinterlassene sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

19. März 1987
Adiuva Personalfürsorgestiftung, in Wetzikon (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1984, S. 2266). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 12. 1986 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: Bezweckt die Ausrichtung von Leistungen zur Linderung von wirtschaftlichen Härtefällen infolge von unverschuldeter Notlage, Invalidität, Krankheit, von Unfall oder Tod von Mitarbeitern der Firma «G + W Maschinen AG», in Wetzikon ZH, oder der ihr nahestehender Unternehmen. In den Genuss der Leistungen können gegebenenfalls auch Hinterbliebene von Mitarbeitern gelangen. Ebenso kann die Stiftung Prämienzahlungen an eine steuerbefreite Vorsorgeinstitution zugunsten der Mitarbeiter ganz oder teilweise übernehmen, soweit diese zu Lasten der vorgängig geäufneten Beitragsreserven gehen.

19. März 1987
Personalstiftung Team-Form AG, in Hinwil (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1983, S. 2220). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 12. 2. 1987 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Zweck: berufliche Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «Team-Form AG», in Hinwil, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern.

19. März 1987
Anna Caroline Stiftung, in Zürich 7, Gewährung von Stipendien (SHAB Nr. 289 vom 12. 12. 1981, S. 3910). Unterschrift von Marguerite Salzmann-Simon erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Rut Vischer, von Bern und Epiquerez, in Küsnacht ZH, Präsidentin des Stiftungsrates. Neue Adresse der Stiftung: Rämistrasse 26, Zürich 1, eigene Büros.

19. März 1987
Naturfreunde-Solidaritätsfonds, in Zürich 4 (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1978, S. 128). Unterschriften von Walter Weber, Max Hafner, Peter Fankhauser, Francis Steulet und Alfred Aegerter erloschen. Neu führen Einzelunterschrift: Rudolf H. Strahm, von Langnau im Emmental, in Kirchlindach, Präsident; René Flückiger, von Rüegsau, in Basel, Vizepräsident, und André Collioud, von Rolle, in Boudry, Kassier, Mitglieder des Stiftungsrates.

20. März 1987
Personalvorsorgestiftung der Firma Spéctrospin AG, in Fällanden (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1984, S. 866). Die Unterschrift von Josef Sonderegger ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Eugen Frei, von Oetwil am See, in Fällanden, und Dr. Jürg Vogt, von Basel, in Mettmenstetten, Mitglieder des Stiftungsrates.

20. März 1987
Pensionsfonds der Brauerei Haldengut, in Winterthur I (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1985, S. 4034). Die Unterschrift von Dr. Willy Hauser ist erloschen. Willy Reif, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Graf, von Rebstein, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

20. März 1987
Personalvorsorgestiftung der Firma Baeuerle Farben AG, 8406 Winterthur, bisher in Winterthur I (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1984, S. 502). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 22. 1. 1987 geändert. Neuer Name: **Personalvorsorgestiftung der Baeuerle Farben AG.** Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Industriestrasse 16, c/o Baeuerle Farben AG. Neuer Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der «Baeuerle Farben AG», in Volketswil, sowie deren Hinterbliebener gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

12. März 1987
Mitarbeiterstiftung Henauer AG, Ingenieure, Vermesser, Planer, in Lyss, Sicherung der Mitbestimmungsrechte in der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1984, S. 595). Durch Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 11. 12. 1986 wurde die Stiftungsurkunde geändert; es wurden davon keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Kurt Kilchhofer ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat gewählt wurde Martin Perrot, von Twann, in Lengnau BE; er zeichnet kollektiv zu zweien. Francis Girardin, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Schüpfen.

Büro Aarwangen

18. März 1987
Personalfürsorgestifung der Firma Schnyder Elektro AG, in Roggwil (SHAB Nr. 36 vom 14. 2. 1987, S. 598). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Burgdorf (SHAB Nr. 36 vom 14. 2. 1987, S. 598) im Handelsregister von Aarwangen von Amtes wegen gelöscht.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der W. Schneeberger AG, Maschinenfabrik Roggwil, in Roggwil (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3729). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) vom 15. Dezember 1986 wurde die Stiftungsurkunde vom 29. Dezember 1954 aufgehoben und ersetzt durch die Bestimmungen der total revidierten Urkunde. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorgestiftung der W. Schneeberger AG, Maschinenfabrik Roggwil.** Neuer Zweck: Die Stiftung bezweckt die berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifter- bzw. Arbeitgeberfirma sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Sie kann über die BVG-Mindestleistungen hinausgehen.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

16. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Sägerei Trachsel AG, in Rüti bei Riggisberg (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1976, S. 2124). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. 1. 1987, vom Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde genehmigt am 26. 1. 1987, hat die Stiftung ihre Satzungen einer Gesamtrevision unterzogen. Der Stiftungsname lautet neu: **Patronale Vorsorgestiftung der Sägerei Trachsel AG.** Die Stiftung bezweckt neu die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall oder Invalidität von ihm selbst; an den Arbeitnehmer im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufgekommen ist. Die Stiftung darf auch Beiträge gemäss Art. 331 Abs. 3 OR aus vorgängig hiefür geäufneten und gesondert ausgewiesenen Mitteln an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Organe der Gesellschaft sind: der Stiftungsrat, bestehend aus neu 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Domizil der Stiftung: bei der Stifterfirma «Sägerei Trachsel AG», in Rüti bei Riggisberg.

Büro Bern

12. März 1987
Foundation for Editing and Promoting the Journal «Vox Sanguinis», in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. August 1986 eine Stiftung. Sie bezweckt: Herausgabe und Förderung der Zeitschrift «Vox Sanguinis», offizielles Organ der Internationalen Gesellschaft für Bluttransfusion. Die Organe der Stiftung sind der aus 5 bis 15 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen: Prof. Dr. Johannes Jakobus van Loghem, niederländischer Staatsangehöriger, in Kudelstaart (NL), Präsident; Prof. Dr. Alfred Hässig, von Wallisellen, in Stettlen, Vizepräsident, und Prof. Dr. Cornelis Paulus Engelfriet, niederländischer Staatsangehöriger, in Badhoevedorp (NL); sie gehören alle dem Stiftungsrat an. Domizil: Wankdorfstrasse 10.

17. März 1987
BVG-Normkasse der Haco AG, Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1984, S. 4382). Die Unterschrift von Jensi Tschanz ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Viktor Pircher, von Kriens, in Muri bei Bern, Mitglied des Stiftungsrates.

17. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Theodor Wili, in Bern (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1985, S. 519). Die Unterschrift von Marcel Kulli ist erloschen.

19. März 1987
BVG-Vorsorgestiftung der Feusi Rüedi Schulzentrum AG, in Bern (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1984, S. 4582). Die Unterschrift von Peter Hunziker ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Thomas Disler, von Basel, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates.

19. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Feusi Rüedy Schulen AG, in Bern (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1975, S. 2382). Die Unterschrift von Robert Guignard ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Thomas Disler, von Basel, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und Josef Kaeser, von St. Antoni, in Freiburg, Mitglieder des Stiftungsrates.

19. März 1987
Hilfsfonds Abece Temporär AG, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. März 1986 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung freiwilliger Beiträge an die temporären Angestellten der Stifterin, die infolge längerer Erkrankung vorübergehend arbeitsunfähig werden, zur teilweisen Abdeckung ihres Lohnausfalls. Die Organe der Stiftung sind der aus 2 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Susanne Shtewi-Ernst, von Schöftland, in Bern, Präsidentin des Stiftungsrates, führt Einzelunterschrift. Domizil: Storchengässchen 6, bei der Stifterfirma.

20. März 1987
Personal-Fürsorgestiftung der Genossenschaft Schweizerisches Arbeitersporthaus, in Bern (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1985, S. 3679). Die Unterschrift von Arthur Stauffer ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Probst, von Thun und Ins, in Lyss.

20. März 1987
Personalvorsorgestiftung der Firma DS-Derendinger AG, in Niederwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1978, S. 1425). Die Unterschrift von Paul Derendinger ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Pauli, von Wahlern, in Biel BE. Rudolf Peter, Mitglied des Stiftungsrates (bisher), führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Biel – Bureau de Bienne

13. März 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Roulements Miniatures S.A., in Biel (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1978, S. 438). Fred Perrenoud, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Perrenoud, von La Sagne, in Biel BE.

13 mars 1987
Caisse de pension et de prévoyance en faveur du personnel de Roulements Miniatures SA, à Bienne (FOSC du 24. 11. 1984, no 276, p. 4191). Fred Perrenoud, président, Berthe Schneiter et Françoise von Burg ne font plus partie du comité; leurs signatures sont éteintes. Ont été nommés nouveaux membres du comité: Roland Perrenoud, de La Sagne, à Bienne, président; Bertrand Bregnard, de et à Bonfol, et Bernadette Voiblet, de et à Plagne. Tous les membres du comité signent dorénavant collectivement à deux. La restriction touchant Jean-Claude Perriard, Urs Wegmüller, Jean-Robert Gerber et Gilbert Bourquard est par conséquent supprimée.

17. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Helio Kaeser AG, in Biel (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1985, S. 2318). Elisabeth Kaeser-Eichler, Präsidentin, und Hans Huber sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Misteli, von Aeschi SO, in Lengnau BE, Präsident, und Hans Mischler, von Wahlern, in Marly.

Büro Burgdorf

20. März 1987
Aebersold-Stiftung, in Burgdorf (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 689). Die Unterschriften von Hans Rudolf Rauch und Jakob Beutler sind erloschen. Neu zeichnet als Mitglied des Stiftungsrates kollektiv mit Präsident oder Vizepräsident: Hansulrich Zürcher, von Sumiswald, in Burgdorf.

Luzern – Lucerne – Lucerna

12. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Fa. Alois Müller, Möbelwerkstätte und Innenausbau, Sempach, in Sempach (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1980, S. 4059). Alois Müller ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Markus Müller, von Sempach und Rain, in Sempach.

13. März 1987
Heidegger Schulfonds Sulz, in Sulz (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1971, S. 2583). Erwin Muff und Franz Bregenzer sind infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Werner Muff, von und in Sulz; Aktuar Meinrad Christen, von Sulz und Wolfenschiessen, in Sulz, und Kassier Otto Hermann, von Stansstad, in Sulz; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Aecherli A.G. Maschinenfabrik Reiden, in Reiden (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1967, S. 66). Mit Entscheid vom 18. Februar 1987 hat der Gemeinderat von Reiden als Vormundschaftsbehörde der Stiftung als Beistand bestellt: Emil Flückiger, von Auswil, in Luzern.

16. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Fa. Julius Studhalter, Horw, in Horw (SHAB Nr. 18 vom 25. 1. 1964, S. 252). Gemäss Entscheid des Regierungsrates des Kantons Luzern vom 28. Mai 1984 als Aufsichtsbehörde ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

16. März 1987
Stiftung der Winterthur-Leben für berufliche Vorsorge, in Luzern (SHAB Nr. 83 vom 12. 4. 1986, S. 1371). Mit Verfügung vom 30. Januar 1987 hat das Bundesamt für Sozialversicherung die Stiftung aufgehoben. Nachdem das gesamte Vermögen an die Winterthur-Stiftung für Personalversicherungen, mit Sitz in Winterthur, übertragen worden ist, wird die Stiftung im Handelsregister gelöscht.

17. März 1987
Sterbekasse des Verbandes der Beamten, Angestellten und ständigen Arbeiter des Kts. Luzern sowie der Lehrerschaft an den staatlichen Lehranstalten des Kts. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1956, S. 3276). Franz Frei, Willi Dubach und Hans Hafner sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der zeichnungsberechtigte Stiftungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Dr. Pius Kost, von Littau und Triengen, in Littau; Vizepräsident Hansueli Barmet, von Eschenbach LU und Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen; Kassier Josef Troxler, von Horw, in Kriens. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Kassier.

17. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Fa. Lötscher A.G. Büromaschinen, in Luzern (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1959, S. 3521). Alfons Fürer und Agnes-Fürer-Hunkeler sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Martin Witzig, von Laufen-Uhwiesen, in Frauenfeld. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Gisler, von Bürglen UR, in Ebikon. Neuer Geschäftsführer ausserhalb des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Willi Zeberli, von Halden, in Thundorf.

17. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Partner Treuhand AG und der ihr angeschlossenen Firmen, in Luzern (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1986, S. 3798). Neues Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter) ist Josef Bucher, von Pfaffnau und Grossdietwil, in Winikon. Je ein Arbeitgebervertreter (Präsident Josef Schwingruber und Mitglied Emil Schnyder) zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter (Mitglied Eduard Zimmermann und Josef Bucher, vorgenannt).

17. März 1987
Hilfsfonds der Viscosuisse SA, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1984, S. 330). Hans Imgrüth ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Franz Bucheli, von und in Kriens.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Ammann AG Ingenieurbüro, Luzern und Ammann AG Ingenieurbüro, Stansstad, in Luzern (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1982, S. 154). Beat Suter ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Felix Bernardi, von Rebstein, in Neuenkirch.

18. März 1987
Van Heugten-Personalfürsorgestiftung, in Luzern (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1987, S. 195). Die Adresse lautet nun: Tribschenstrasse 9, bei Heuga Rohsag AG, 6005 Luzern.

19. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Fa. Adolf Bühler, Versandhaus, Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 122 vom 26. 5. 1962, S. 1570). Mit Entscheid vom 17. Februar 1987 hat das Amt für Handels- und Güterrechtsregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge die Stiftung aufgehoben. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

20. März 1987
Personalfürsorgestiftung Wienerwald, in Luzern (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1986, S. 3546). Dr. Andreas Pechota ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Stiftungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Studer, von Luzern, in Hünenberg. Die Adresse der Stiftung lautet nun: Seidenhofstrasse 14, bei Dr. Hans-Jakob Studer, 6003 Luzern.

Zug – Zoug – Zugo

12. März 1987
Stiftung Alterszentrum Risch/Rotkreuz, in Risch (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1984, S. 3478). Die Unterschrift von Dr. med. Ernst Balbi, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien mit Kassier oder Sekretär: Jakob Käppeli, von Merenschwand, in Meierskappel, Vizepräsident des Stiftungsrates.

12. März 1987
Stiftung Landis & Gyr, in Zug, Förderung gemeinnütziger Bestrebungen usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1986, S. 495). Änderung der Stiftungsurkunde durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 20. Februar 1987. Stiftungsrat: neu 5 oder mehr Mitglieder. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

13 mars 1987
Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de la société Marcel Schouwey S.A. Corpataux/FR, à Corpataux (FOSC du 27. 4. 1968, no 98, p. 903). La signature de Bernard Siffert, décédé, est radiée. Ont été nommés membres du conseil de fondation, avec signature collective à deux: Gérard Wicht, de Zénauva, à Corpataux, et Roger Vaucher, de Châtonnaye, à Corpataux.

18 mars 1987
Fondation Robert A. Naef, à Fribourg, création et exploitation d'un observatoire astronomique, etc. (FOSC du 15. 1. 1983, no 12, p. 162). Hans Christof Sauerländer et Marc Schmid ne font plus partie du conseil de fondation; leur signature est radiée. Ont été nommés membres du conseil de fondation: Félicien Morel, de Lentigny, à Belfaux, président; Louis Gerber, de Schangnau, à Villars-sur-Glâne, caissier; Josef Vaucher, de Vauderens, à Tavel, et Jo Berset, de et à Villarsiviriaux, membres. Daisy Naef-Ryter, jusqu'ici présidente, devient présidente d'honoraire. Christophe de Reyff, inscrit, devient secrétaire. La fondation sera désormais engagée par la signature collective à deux du président avec un autre membre du conseil. La signature de François Fornerod est également modifiée dans ce sens. Nouvelle adresse: c/o Me Emmanuel de Reyff, notaire, boulevard de Pérolles 14.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

17. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Josef Crottet, elektrische Anlagen, in Düdingen, in Düdingen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1967, S. 3656). Aus dem Stiftungsrat ist ausgeschieden: Armin Rappo, Sekretär; seine Unterschrift ist erloschen. Neu im Stiftungsrat: Zosso Josef, von St. Antoni, in Wünnewil, Sekretär, und Jungo Hugo, von Düdingen, in Düdingen, Mitglied. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv je zu zweien mit dem Sekretär oder dem Mitglied.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

16. März 1987
Danzas-Stipendien-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1980, S. 543). Unterschriften Dr. Walter Vogel und Dr. Jürg Meister, Geschäftsführer, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hansruedi Spitzli, von Jonschwil, in Allschwil, Geschäftsführer, und René W. Jaeggi, von Derendingen, in Reinach BL, Zeichnungsberechtigter.

16. März 1987
Personalstiftung der Robapharm AG, in Basel (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1985, S. 2515). Änderung der Stiftungsurkunde: 30. 1. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 26. 2. 1987. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Stiftungsrat nun: 2 bis 6 Mitglieder. Dr. Niklaus E. Schiess, bisher Stiftungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Lucia De Bernardis, von Iseo, in Arlesheim, und Ernst Studer, von Rüttenen, in Münchenstein, beide Stiftungsratsmitglieder, sowie Alfred Kunz, von Wetzikon ZH, in Allschwil, Stiftungsratsvizepräsident.

17. März 1987
Wohlfahrtsfonds Selmoni, in Basel (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1984, S. 4383). Unterschrift Ernst Selmoni, Stiftungsratspräsident, erloschen. Emil Schmutz, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

17. März 1987
Wohlfahrtsstiftung der Richard Eisenbeiss AG, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 24. 10. 1981, S. 3342). Änderung der Stiftungsurkunde: 5. 3. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 16. 3. 1987. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Richard Eisenbeiss AG und der Tivoli-Chemie AG sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Stiftungsrat nun: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschrift Dr. John Ochsé, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ernst Lebus, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Stiftungsratsmitglied. Helene Kunz, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsidentin zu zweien.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Direct Mail Company, in Basel (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1986, S. 4176). Änderung der Stiftungsurkunde: 2. 3. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. 3. 1987. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

18. März 1987
Fondation de l'Institution de Prévoyance pour le personnel de la Compagnie Internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, à Bruxelles, Succursale de Bâle, in Basel (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1986, S. 3716). Änderung der Stiftungsurkunde: 5. 3. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. 3. 1987. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen gegenüber den Mitarbeitern, deren Eltern und Hinterbliebenen im Falle von Alter, Invalidität und Tod. Stiftungsrat nun: 4 Mitglieder.

18. März 1987
Fondation de l'assurance de groupe pour le personnel des Agences, du Bureau de Tourisme et Bureau Payeur de la Compagnie internationale des Wagons-Lits et du Tourisme, à Bruxelles, Succursale de Bâle, in Basel (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1986, S. 3716). Änderung der Stiftungsurkunde: 5. 3. 1987, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. 3. 1987. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen gegenüber den Mitarbeitern, deren Eltern und Hinterbliebenen im Falle von Alter, Invalidität und Tod. Stiftungsrat nun: 4 Mitglieder.

19. März 1987
Pensionskasse der Röchling AG, in Basel (SHAB Nr. 225 vom 27. 9. 1986, S. 3716). Unterschriften Dr. Friedrich Wilhelm Clauser, Stiftungsratspräsident, Paul Plüss, Stiftungsratsvizepräsident, und Alfred Cousin, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Fred Freese, Bürger der USA, in Westerland (D), Stiftungsratspräsident.

19. März 1987
Wohlfahrtsfonds der Röchling AG, Basel, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1981, S. 2842). Unterschriften Dr. Friedrich Wilhelm Clauser, Stiftungsratspräsident, und Paul Plüss, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Fred Freese, Bürger der USA, in Westerland (D), Stiftungsratspräsident.

19. März 1987
Stiftung der Cell AG, in Basel (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 88). Stiftung infolge Erschöpfung der Mittel aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 4. 3. 1987 im Handelsregister gelöscht.

19. März 1987
Vorsorgekasse der Robapharm AG, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1985, S. 224). Stiftung infolge Übergangs des Stiftungsvermögens an die «Personalstiftung der Robapharm AG», in Basel, aufgehoben. Liquidation beendigt. Stiftung im Zusammenhang der Aufsichtsbehörde vom 25. 2. 1987 im Handelsregister gelöscht.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Th. Christen AG, in Waldenburg (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1973, S. 186). Änderung der Stiftungsurkunde: 20. Februar 1987, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 16. März 1987. Bezeichnung der Stiftung neu: **Personalvorsorgestiftung der Firma Enggist Bauunternehmung AG.** Domizil nun: alte Hauensteinstrasse 8, bei der Stifterfirma.

19. März 1987
Landschule Röserntal, in Liestal (SHAB Nr. 217 vom 19. 9. 1981, S. 2978). Unterschriften Dora Rudin, Stiftungsratsvizepräsidentin, und Willy Rapp-Moppert, Stiftungsratskassier, erloschen. Paul Dill-Leuenberger führt seine Unterschrift zu zweien nun als Stiftungsratsvizepräsident, bisher Präsident. Unterschriften zu zweien neu: Marianne Linsi, von Winterthur, in Liestal, Stiftungsratspräsidentin, sowie Andreas Rüegg, von Basel und St. Gallenkappel, in Seltisberg, und Silvia Nüesch, von Basel und Balgach, in Liestal, Stiftungsratsmitglieder.

19. März 1987
Stiftung für das Personal der Firma Glatt und Vettiger AG, in Liestal (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1985, S. 4036). Unterschriften zu zweien neu: Peter Lipp-Canini, von und in Liestal, und Maryse Tschopp-Blank, von Ziefen, in Frenkendorf, Stiftungsratsmitglieder. Roman Vettiger, Stiftungsratspräsident, wohnt nun in Ramlinsburg. René Glatt führt seine Unterschrift zu zweien nun als Stiftungsratsaktuar.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

18. März 1987
Stiftung für die Unterstützung der Mitarbeiter der Forter Druck AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3730). Die Unterschriften von Max Vogel und Adolf Forter sind erloschen. Walter Hess, nun in Dachsen, zeichnet neu mit Einzelunterschrift als Präsident des Stiftungsrates. Unterschrift zu zweien führt neu: Helmut Einhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, Mitglied des Stiftungsrates.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Forter Druck AG Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3730). Die Unterschrift von Max Vogel ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Walter Hess, von Koppigen, in Dachsen, Präsident des Stiftungsrates. Adolf Forter zeichnet nun mit Einzelunterschrift.

18. März 1987
Stiftung Wohnheim, in Schaffhausen (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1983, S. 1018). Die Unterschrift von Martin Keller ist erloschen. Unterschrift zu zweien führt neu: Madeleine Steinemann, von und in Schaffhausen, Vizepräsidentin des Stiftungsrates.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

20. März 1987
Personalfürsorgestiftung Remo AG, in Teufen (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1984, S. 3916). Dr. Walter Schenkel, Präsident des Stiftungsrates, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Münch, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates; weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Friedrich C. Byland, von Veltheim, in Teufen AR.

20. März 1987
Wohlfahrtsfonds der Firma Signer AG, Hundwil, in Hundwil (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1980, S. 1778). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gossau SG (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1987, S. 1003) im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

17. März 1987
Stiftung der Alltrans A.G., in Buchs (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1984, S. 2975). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Ulrich Stricker, von Grabs, in Buchs SG.

18. März 1987
Personalvorsorgestiftung der Pro Elektra AG Wil, in Wil (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1984, S. 3224). Die Unterschrift von Emil Högger, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Vertreter der Arbeitnehmer gewählt Franz Karrer, von und in Zuzwil SG. Je ein Arbeitgebervertreter zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter.

Graubünden – Grisons – Grigioni

20. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Hotel- und Touristikfachschule Chur, in Chur. Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. 12. 1986. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Hotel- und Touristikfachschule in Chur sowie mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen und für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Organe: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Stiftungsrat: 4 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt: Dr. Markus Christoffel, Präsident, und Gabriele Christoffel, beide von Sils im Domleschg, in Zuoz; Christian Tscharner, von Feldis, in Chur, und Arno Balestra, von Gerra (Gambarogno), in Domat/Ems, Mitglieder. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Hotel- und Touristikfachschule Chur, Welschdörfli 2, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

13. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Hectronic AG, in Buchs (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1983, S. 4228). Unterschriften Walter Aebi, Stiftungsratsmitglied und Protokollführer, und Franz Bigler, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Ernst Forster, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Stiftungsrat einzeln.

16. März 1987
Adolf Soder-Stiftung, in Lenzburg (SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1985, S. 2799). Unterschriften Ursula Fragnière, Stiftungsratsvizepräsidentin, und René Landert, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter neu: Frank Matter, von Pieterlen, in Buchs AG, Stiftungsratspräsident (Arbeitgebervertreter), und Régnault Henriod, von Noiraigue, Couvet und Zürich, in Rümlang, Stiftungsratsmitglied (Arbeitgebervertreter). Peter Fuss (Arbeitnehmervertreter), bisher Präsident, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien, jedoch nur noch mit einem Arbeitgebervertreter. Peter Schärer (Arbeitnehmervertreter), Stiftungsratsmitglied, zeichnet nur noch mit einem Arbeitgebervertreter zu zweien.

16. März 1987
Personalvorsorgestiftung der Frey Söhne AG, Transporte, Heizöle, in Brugg (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1983, S. 4155). Adolf Frey, Stiftungsratmitglied, wohnt nun in Riniken.

17. März 1987
Patronale Wohlfahrtsstiftung der Hunziker AG, Walde, in Schmiedrued, bei der Stifterin, Walde 279, Walde (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 28. 11. 1986. Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und besonderen unverschuldeten Notlagen. Ergänzung und Finanzierung der Leistungen der paritätischen Personalvorsorge der Firma Hunziker AG, Walde, Schmiedrued, und der dieser allenfalls angeschlossenen Pensionskasse. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Hans Hunziker, von und in Schmiedrued, Stiftungsratspräsident, und Dieter Hunziker, von Schmiedrued, in Reinach AG, Stiftungsratsmitglied.

17. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Zanovit AG, in Gipf-Oberfrick (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1983, S. 2222). Neue Stiftungsurkunde vom 17. 12. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 2. 2. 1987. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, insbesondere die in leitender Stellung, und deren Hinterbliebene, bei Krankheit, Invalidität, Unfall, Alter, Tod und unverschuldeter Notlage. Unterschrift Paul Walde, Heinz Wüest und Markus Holenstein, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Dieter Zerndt, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, und Bruno Sutter, von Appenzell, in Gipf-Oberfrick, Stiftungsratsmitglieder.

17. März 1987
Personal-Fürsorgestiftung der Treupha AG, in Baden (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1984, S. 244). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 8. 10. 1986 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Iten Trade AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, bei der Stifterin, Bernstrasse 6 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 12. 1986. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene und für die Hinterbliebenen bereits verstorbener ehemaliger Arbeitnehmer bei Alter, Tod oder Invalidität. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Walter Iten, von Zürich und Zug, in Oetwil an der Limmat, Stiftungsratspräsident, und Reto Iten, von Zürich und Zug, in Weiningen ZH, Stiftungsratsmitglied.

18. März 1987
Wohlfahrtsstiftung der Louis Ditzler AG, in Möhlin, bei der Stifterin, Bäumlimattstrasse 151, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 13. 1. 1987. Zweck: Übernahme von Arbeitgeberbeiträgen an die der Gemeinschaftsstiftung BVG der Helvetia-Leben, Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf, angeschlossene und vormals selbständige Stiftung für Personalfürsorge der Louis Ditzler AG, Möhlin; Zusatzleistungen in besonderen Notlagen an das Kaderpersonal der Louis Ditzler AG, soweit dieses im Rahmen der erwähnten Stiftung versichert ist oder war. Stiftungsrat: 3 bis 6 Mitglieder. Einzelunterschrift führt: Bruno Ditzler, von Dornach, in Basel, Stiftungsratspräsident. Unterschrift zu zweien führen: Peter Ditzler, von Dornach, in Basel, und Pius Brügger, von Wallbach, in Therwil, Stiftungsratsmitglieder.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Harlacher AG, in Rudolfstetten-Friedlisberg, bei der Stifterin, Grossmattstrasse 25, Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 12. 1986. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene und für die Hinterbliebenen bereits verstorbener ehemaliger Arbeitnehmer bei Alter, Tod oder Invalidität. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Dr. Theo Aebersold, von Aeschlen, in Wohlen, Stiftungsratspräsident, und Hans-Willy Spillner, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Stiftungsratsmitglied.

18. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Gysi AG, Innenausbau-Möbel-Ladenbau, in Aarau (SHAB Nr. 192 vom 17. 8. 1968, S. 1793). Beat Matter, Stiftungsratsmitglied und Protokollführer, wohnt nun in Birrwil. Domizil: bei der Stifterin, Weihermattstrasse 90.

19. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Sägewerk Walti AG, in Seon, in Seon (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1965, S. 3733). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 13. 11. 1986 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität sowie bei besonderer Notlage. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder.

19. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Herzog + Kull AG, in Buchs (SHAB Nr. 12 vom 17. 1. 1981, S. 174). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 9. 6. 1986 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Zweck nun: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 1 bis 3 Mitglieder.

19. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Gebr. Meier AG, Tiefbau-Unternehmung Brugg und Olten, Brugg, in Brugg (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1986, S. 4877). Durch Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 10. 12. 1986 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität sowie bei besonderer Notlage. Stiftungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

12. März 1987
Personalfürsorgestiftung der Firma Herzog-Küchen AG, in Hörstetten, Gemeinde Homburg (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1970, S. 939). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 4. März 1987 der Änderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Der Name der Stiftung lautet: **Personalfürsorgestiftung der Firma Herzog Küchen AG.** Jetziger Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat mindestens 3 Mitglieder.

13. März 1987
Notstandsfond für das Personal der Firma Fischer & Co., in Romanshorn (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1975, S. 1725). Das Finanz-, Forst- und Militärdepartement hat durch Beschluss vom 4. März 1987 der Änderung der Stiftungsurkunde zugestimmt. Der Name der Stiftung lautet nun: **BVG-Personalvorsorgestiftung der Fischer & Co.** Jetziger Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

17 marzo 1987
Fondazione di previdenza a favore del personale della Curti e Molo SA, in Bellinzona (FUSC del 3. 10. 1981, n. 229, p. 3119). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 10. 11. 1986, la fondazione è dichiarata soppressa. Viene radiata d'ufficio del registro di commercio in applicazione dell'art. 104 ORC.

17 marzo 1987
Fondo di previdenza per il personale della ditta Salmex SA, in Bellinzona (FUSC del 23. 10. 1982, n. 247, p. 3387). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 1. 12. 1986, la fondazione è dichiarata soppressa. Viene radiata d'ufficio del registro di commercio in applicazione all'art. 104 ORC.

17 marzo 1987
Fondo di previdenza per il personale della Garage Torretta SA, in Bellinzona (FUSC del 22. 1. 1983, n. 18, p. 252). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 20. 11. 1986, la fondazione è dichiarata soppressa. Viene radiata d'ufficio del registro di commercio in applicazione all'art. 104 ORC.

17 marzo 1987
Fondazione di previdenza per il personale della Fondeca SA, in Cadenazzo (FUSC del 16. 1. 1982, n. 12, p. 156). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 20. 11. 1986, la fondazione è dichiarata soppressa. Viene radiata d'ufficio del registro di commercio in applicazione all'art. 104 ORC.

17 marzo 1987
Fondo di previdenza per i dipendenti della Discodiam SA, Bellinzona e della ditta Rüetschi Michel Arbedo quale rappresentante della Minimax AG Zurigo, in Bellinzona (FUSC del 6. 12. 1980, n. 287, p. 3983). Con risoluzione del Dipartimento di giustizia del 11. 11. 1986, la fondazione è dichiarata soppressa. Viene radiata d'ufficio del registro di commercio in applicazione all'art. 104 ORC.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

16 mars 1987
Fonds de prévoyance en faveur des employés de la Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie – Association des industries vaudoises – et des institutions qui en dépendent, à Lausanne (FOSC du 14. 2. 1987, p. 600). Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Claude Bubloz, de La Chaux (Cossonay), à Prilly.

16 mars 1987
Fondation de l'«Helvetia-Accidents» pour l'assurance globale agricole, à Lausanne (FOSC du 14. 1. 1984, p. 152). La signature de François Horneffer et Gaston Mayor est radiée. Nouveaux membres du conseil: Lucien Garo, de France, à Prévessin (F), président, et Eric Bally, de et à Chêne-Bougeries, secrétaire; ils signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux, ni avec Werner Blauenstein.

18 mars 1987
Fondation pour des bourses d'études italo-suisses, à Lausanne (FOSC du 8. 6. 1985, p. 2225). Eric Nallet (membre du conseil inscrit) est nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux, avec le président ou le vice-président, est conférée à Mario Sintich, d'Italie, à Zurich, membre du conseil.

18 mars 1987
Fonds de prévoyance du Laboratoire de sérocytologie, société anonyme, à Lausanne (FOSC du 22. 6. 1985, p. 2416). Statuts modifiés le 17 février 1987 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Siège transféré à Pully, avenue C.-F. Ramuz 43. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance de Sérolab, société anonyme.** Nouveau but: prévoyance en faveur du personnel en complément de la prévoyance obligatoire selon la LPP pour les collaborateurs de Sérolab, société anonyme. La signature de Jacques Schenk est radiée. Nouveau membre du conseil: Fredy Cavin, de Vulliens, à Lausanne; il signe collectivement à deux, toutefois pas avec Anne-Marie Martinez.

18 mars 1987
Fondation pour la recherche et l'application thérapeutique des sérums tissulaires, à Lausanne (FOSC du 31. 3. 1984, p. 1139). Statuts modifiés le 17 février 1987 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Siège transféré à Pully, avenue C.-F. Ramuz 43.

18 mars 1987
Fondation LPP de la Winterthur-Vie, à Lausanne (FOSC du 24. 1. 1987, p. 299). Signature individuelle est conférée à Peter Ibig, de Halden, à Winterthour; Jean-Claude Peter, de Bassersdorf, à Winterthour, Thomas von Meyenburg, de Schaffhouse, à Rickenbach ZH, et Robert Meyer, de Hallau, à Dachsen.

18 mars 1987
Fondation lausannoise d'aide par le travail (FLAT), à Lausanne (FOSC du 4. 10. 1986, p. 3800). La signature d'André Piller et Michel Surbeck est radiée. Signature collective à deux est conférée à Jean-Daniel Cruchaud, de Fontaines-sur-Grandson, à Lausanne, président, et Jacques Buchet, de Montagny-près-Yverdon, à Lausanne, secrétaire.

20 mars 1987
Fondation de prévoyance complémentaire «In Quarto», à Lausanne (FOSC du 30. 7. 1977, p. 2510)
Fonds en faveur du personnel de la Librairie Payot S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC du 19. 7. 1986, p. 2832)
La signature de Jean-Marc Payot est radiée. Signature collective à deux est conférée à Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Lausanne, président.

20 mars 1987
Fondation Michela Schiff Giorgini, à Lausanne (FOSC du 22. 12. 1984, p. 4585). La signature de Georges Béguin est radiée. Signature collective à deux est conférée à Vladimir Steinhauser, de France, à Nyon.

Bureau de Moudon

18 mars 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Famaco S.A., à Moudon (FOSC du 18. 3. 1967, p. 964). Fritz Grogg (secrétaire inscrit) est décédé, sa signature est radiée. Georges Schlaeppi (président inscrit) est domicilié à Savuit-sur-Lutry; il signe dorénavant individuellement. Elisabeth Schlaeppi (membre inscrit) est domiciliée à Savuit-sur-Lutry. Nouveau membre: Patrick Calmant, de France, à Moudon, nommé secrétaire avec signature collective à deux.

Bureau de Nyon

16 mars 1987
Fonds de prévoyance Zyma, à Nyon (FOSC du 27. 10. 1984, p. 3820). Marcel Narbel n'est plus membre: sa signature est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Joël Crittin, de Chamoson, à Nyon.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

20. März 1987
Fürsorgewerk der Firma Dulio & Cerutti AG, Brig, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1983, S. 3343). Roberto Raza, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Kassierin in den Stiftungsrat gewählt: Gertrud Gertschen geb. Amacker, von und in Naters. Präsident, Aktuar und Kassierin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

18 mars 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Jean Décaillet SA et de ses sociétés affiliées, à Martigny (FOSC du 17. 7. 1976, p. 2046). Par acte authentique du 2. 3. 1987, approuvé par l'autorité de surveillance, les statuts originaires du 28. 12. 1963, modifiés le 1. 7. 1975 ont été annulés et remplacés par de nouveaux statuts. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance collectif en faveur du personnel de la société de service «La Gestion Electronique SA» et de ses sociétés affiliées ou clientes.** Nouveau but: réaliser la prévoyance des employés de la société pilote «La Gestion Electronique SA» ainsi que des sociétés affiliées ou clientes en cas d'invalidité et de vieillesse ainsi que de leurs survivants en cas de décès. Représentation: signature collective à deux de Jean Décaillet, de Salvan, à Martigny, président, ou de Marthe Décaillet, épouse de Jean, née Rouiller, de Salvan, à Martigny, avec Gladys David, de Vernayaz, à Martigny, ou Marie-France Beth, de Liddes, à Martigny. Nouvelle adresse: rue des Neuvilles 1, 1920 Martigny.

20 mars 1987
Fondation Anne-Marie Morand, à Martigny (FOSC du 8. 7. 1967, p. 2333). Radiation de la signature du président André Morand décédé. Signatures collectives à deux sont conférées à Louis Morand, de et à Martigny, et Colette Vocat, épouse d'André, née Morand, de et à Martigny.

20 mars 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Valtabaco SA, à Martigny (FOSC du 4. 11. 1978, p. 3423). Statuts modifiés le 7. 3. 1986 et approuvés le 22. 4. 1986 par l'autorité de surveillance. Nouveau but: protéger le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès en lui garantissant des prestations; verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément; venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes non fautives de dénuement. Le conseil de fondation se compose de quatre membres dont deux au moins choisis parmi les membres du personnel de la maison fondatrice.

Bureau de Sion

16 mars 1987
Fondation Leo Andenmatten, à Bramois-Sion (FOSC du 5. 7. 1986, no 153, p. 2627). Marianne Fardey, de Münster, à Bramois-Sion, est nommée secrétaire avec signature individuelle. Auguste Supersaxo, membre inscrit, devient président; il continue à signer individuellement.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 mars 1987
Fondation Guillod-Günther S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 3. 2. 1979, no 28, p. 363). Le président Jules-Edouard Guillod est désormais domicilié à Genève.

19 mars 1987
Fondation patronale de Guillod-Günther S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 30. 11. 1985, no 280, 4509). Le président Jules-Edouard Guillod est désormais domicilié à Genève.

19 mars 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Guillod-Günther S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 9. 4. 1977, no 83, p. 1144). Le président Jules-Edouard Guillod est domicilié à Genève.

20 mars 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Paci et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 4. 1982, no 87, p. 1185). Adoption de nouveaux statuts selon acte authentique du 11 mars 1987, et accord du Département de justice de la République et canton de Neuchâtel du 29 avril 1986. Nouvelle dénomination: **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Paci S.A.** Nouveau but: prémunir les membres du personnel de l'entreprise Paci S.A. contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité. Administration: conseil de fondation désormais composé de quatre membres au moins et huit au plus, désigné pour moitié par le personnel, pour moitié par la direction de l'entreprise. La fondation est engagée par les signatures collectives à deux d'un représentant désigné par la société anonyme Paci S.A. et d'un représentant désigné par le personnel. Le conseil de fondation est composé de: membres nommés par la direction: Enrico Paci, de Genève, à La Chaux-de-Fonds, président; Robert-Georges Damay, secrétaire (inscrit); Luciano-Adriano Manini (inscrit) et Roger Kullmann, de Renan, à La Chaux-de-Fonds. Membres désignés par le personnel: Francesco Tonel (inscrit); Giosué Maconi (inscrit); Giovanni Razzano et Pasquale Corrado, tous deux d'Italie, à La Chaux-de-Fonds. Roberta Monnin, présidente, a démissionné; sa signature est radiée.

Bureau du Locle

17 mars 1987
Fonds de prévoyance Grimler, au Locle (FOSC du 14. 2. 1987, no 36, p. 600). Nouvelle adresse de la fondation: rue de l'Hôtel-de-Ville 18.

20 mars 1987
Caisse de retraite de Bergeon & Co, au Locle (FOSC du 2. 2. 1985, no 27, p. 420). La fondation est dissoute de plein droit en application de l'art. 88 CCS selon décision du Département de justice de la République et canton de Neuchâtel du 5 janvier 1987. Cette raison est radiée.

Bureau de Neuchâtel

16 mars 1987
Fondation Dr Paul Humbert, à Neuchâtel, verser aux tuberculeux cliniquement guéris ou améliorés, etc., des allocations en vue de leur réintégration dans leur ancienne profession, etc. (FOSC du 12. 2. 1983, no 36, p. 508). Selon décision de la commission de surveillance du 21. 11. 1985, approuvée par arrêté du Conseil d'Etat du 15. 12. 1986 les statuts ont été modifiés sur le point suivant: but complété en ce sens que la fondation peut également subvenir aux frais de traitement, tels que la location d'appareils respiratoires, de convalescence ou allouer des prestations en cas de pertes d'activités rémunératrices; lorsque disponibilités le permettent, participer financièrement à l'acquisition de matériel.

16 mars 1987
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison E. Hofmann & Cie S.A., à Saint-Blaise (FOSC du 18. 10. 1975, no 244, p. 2795). Nouvelle dénomination: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Christen SA, St-Blaise.** Statuts modifiés en conséquence, le 26. 2. 1987. Les administrateurs Edouard Hofmann, président, et Rosa Gutknecht-Hofmann, secrétaire, ont démissionné, leur signature est radiée. Jürg Christen, de Berne, à Muri bei Bern, est président, avec signature collective à deux. Hans-Rudolf Hofmann, jusqu'ici vice-président, devient membre, toujours avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: avenue des Paquiers 22, c/o Christen SA, St-Blaise.

Genève – Genf – Ginevra

Rectification
Fondation Arc-en-Ciel, à Genève (FOSC du 7. 3. 1987, p. 904). Bertrand (et non pas Bernard) Cuénod est membre du conseil.

13 mars 1987
Fondation du groupe AMF, à Genève (FOSC du 16. 11. 1985, p. 4317). Les pouvoirs de Hans B. Erni sont radiés. Roland Fasel, membre du conseil et directeur, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Christian Rosenmund, de Liestal, à Unterägeri, membre du conseil, signe collectivement à deux.

13 mars 1987
Fondation de prévoyance du personnel de A. Collet SA, à Genève (FOSC du 27. 3. 1971, p. 726). Les pouvoirs de Luc Racine et Marie-José Schmidt sont radiés. Richard Moraz, de Villars-Sainte-Croix, à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Arthur Schmidt, membre et président du conseil, signe désormais collectivement à deux sans autre restriction.

13 mars 1987
Fondation de prévoyance du Samc-Aciers SA, à Genève (FOSC du 7. 4. 1984, p. 1234). Les pouvoirs de Pierre Stussi sont radiés. Robert Diller, de France, à Zurich, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

13 mars 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société des Eaux de l'Arve, à Veyrier (FOSC du 22. 3. 1986, p. 1120). Acte de fondation modifié le 10. 3. 1987. Administration: conseil paritaire de 4 membres au moins.

13 mars 1987
Fondation de prévoyance des concierges professionnels de Brolliet & Cie, à Genève (FOSC du 14. 2. 1987, p. 600). Nouvel acte de fondation du 11. 3. 1987. Nouveau but: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

13 mars 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de J. P. Ecoffey SA, à Meyrin (FOSC du 25. 8. 1984, p. 3063). Nouvel acte de fondation du 4. 3. 1987. Nouveau but: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

13 mars 1987
Caisse de retraite en faveur du personnel de Chocolats et Cacaos Favarger SA, à Versoix (FOSC du 30. 4. 1977, p. 1400). Nouvel acte de fondation du 10. 3. 1987. But modifié: prémunir les membres de l'entreprise contre les conséquences économiques résultant de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

13 mars 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Mondo Voyages SA, à Genève (FOSC du 10. 7. 1982, p. 2247). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 mars 1987
Caisse de prévoyance professionnelle de la Banque Paribas (Suisse) SA et des entreprises connexes, à Genève (FOSC du 5. 1. 1985, p. 39). Nouvel acte de fondation du 11. 3. 1987. Nouveau nom: **Caisse de pensions de la Banque Paribas (Suisse) SA et des entreprises connexes.** But modifié: prémunir le personnel de la fondatrice contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et du décès. Administration: conseil paritaire de 4 membres au moins.

13 mars 1987
Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Topomat SA, à Carouge (FOSC du 15. 7. 1978, p. 2235). Acte de fondation modifié le 11. 3. 1987. Administration: conseil paritaire de 2 membres au moins.

13 mars 1987
Fondation Caisse de pensions Universal, à Carouge (FOSC du 8. 5. 1982, p. 1487). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

13 mars 1987
Fonds de prévoyance Universal, à Carouge (FOSC du 24. 4. 1982, p. 1279). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

18 mars 1987
Fondation de Prévoyance Patrimonia IIIe pilier, à Genève, rue de Saussure 4. Nouvelle fondation. Acte constitutif du 24. 12. 1986. But: conclure des conventions de prévoyance liée (3e pilier). Administration: conseil de 3 membres au moins. Signature collective à deux d'Yves Micheli, de Genève, à Meinier, président; Paul Wetterwald, de et à Genève, vice-président, et Bernard Coral, de et à Genève, secrétaire, tous membres du conseil.

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

351474. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1987.
Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.), Hochstrasse 201–209, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **222232.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Januar 1987 an.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.
(Int. Kl. 5)

CILAG

351475. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1987.
Cilag AG (Cilag S.A.) (Cilag Ltd.), Hochstrasse 201–209, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **222235.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Januar 1987 an.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer.
(Int. Kl. 5)

PYRIDACIL

351476. Date de dépôt: 8 décembre 1986.
Norsk Data A. S., Olaf Helsets vei 5, **Oslo 6** (Norvège). – Fabrication et commerce.

Ordinateurs, installations d'ordinateurs, cartes, bandes et rubans magnétiques, cartes, bandes et rubans perforés, disques et disquettes et tous autres supports destinés à l'enregistrement de programmes d'ordinateurs; appareils électroniques pour le traitement de textes, appareils mémorisant, traitant et imprimant électroniquement des données, entraînements de disques faisant partie de l'appareil de lecture ou d'enregistrement des disques ou des disquettes magnétiques, appareils électroniques pour l'affichage visuel, appareils électroniques pour l'adaptation des canaux d'information de données et de communication de données, parties et accessoires de tous ces produits; bandes magnétiques, disques et disquettes magnétiques, cartes perforées et bandes perforées, toutes destinées pour l'utilisation avec ordinateurs; papier, carton, cartes, bandes, imprimés, journaux, périodiques, livres et papeterie.
(Cl. int. **9, 16**)

ND SAFE

351477. Date de dépôt: 8 décembre 1986.
Norsk Data A. S., Olaf Helsets vei 5, **Oslo 6** (Norvège). – Fabrication et commerce.

Ordinateurs, installations d'ordinateurs, cartes, bandes et rubans magnétiques, cartes, bandes et rubans perforés, disques et disquettes et tous autres supports destinés à l'enregistrement de programmes d'ordinateurs; appareils électroniques pour le traitement de textes, appareils mémorisant, traitant et imprimant électroniquement des données, entraînements de disques faisant partie de l'appareil de lecture ou d'enregistrement des disques ou des disquettes magnétiques, appareils électroniques pour l'affichage visuel, appareils électroniques pour l'adaptation des canaux d'information de données et de communication de données, parties et accessoires de tous ces produits; bandes magnétiques, disques et disquettes magnétiques, cartes perforées et bandes perforées, toutes destinées pour l'utilisation avec ordinateurs; papier, carton, cartes, bandes, imprimés, journaux, périodiques, livres et papeterie.
(Cl. int. **9, 16**)

ND SATELLITE

351478. Date de dépôt: 13 juin 1984.
Norsk Data A. S., Olaf Helsets vei 5, **Oslo 6** (Norvège). – Fabrication et commerce.

Ordinateurs, installations d'ordinateurs, cartes, bandes et rubans magnétiques, cartes, bandes et rubans perforés, disques et disquettes et tous autres supports destinés à l'enregistrement de programmes d'ordinateurs; appareils électroniques pour le traitement de textes, appareils mémorisant, traitant et imprimant électroniquement des données, entraînements de disques faisant partie de l'appareil de lecture ou d'enregistrement des disques ou des disquettes magnétiques, appareils électroniques pour l'affichage visuel, appareils électroniques pour l'adaptation des canaux d'information de données et de communication de données, parties et accessoires de tous ces produits; bandes magnétiques, disques et disquettes magnétiques, cartes perforées et bandes perforées, toutes destinées pour l'utilisation avec ordinateurs; papier, carton, cartes, bandes, imprimés, journaux, périodiques, livres et papeterie.
(Cl. int. **9, 16**)

ND

351479. Date de dépôt: 13 juin 1984.
Norsk Data A. S., Olaf Helsets vei 5, **Oslo 6** (Norvège). – Fabrication et commerce.

Ordinateurs, installations d'ordinateurs, cartes, bandes et rubans magnétiques, cartes, bandes et rubans perforés, disques et disquettes et tous autres supports destinés à l'enregistrement de programmes d'ordinateurs; appareils électroniques pour le traitement de textes, appareils mémorisant, traitant et imprimant électroniquement des données, entraînements de disques faisant partie de l'appareil de lecture ou d'enregistrement des disques ou des disquettes magnétiques, appareils électroniques pour l'affichage visuel, appareils électroniques pour l'adaptation des canaux d'information de données et de communication de données, parties et accessoires de tous ces produits; bandes magnétiques, disques et disquettes magnétiques, cartes perforées et bandes perforées, toutes destinées pour l'utilisation avec ordinateurs; papier, carton, cartes, bandes, imprimés, journaux, périodiques, livres et papeterie.
(Cl. int. **9, 16**)

ND Norsk Data

351480. Date de dépôt: 13 juin 1984.
Norsk Data A. S., Olaf Helsets vei 5, **Oslo 6** (Norvège). – Fabrication et commerce.

Ordinateurs, installations d'ordinateurs, cartes, bandes et rubans magnétiques, cartes, bandes et rubans perforés, disques et disquettes et tous autres supports destinés à l'enregistrement de programmes d'ordinateurs; appareils électroniques pour le traitement de textes, appareils mémorisant, traitant et imprimant électroniquement des données, entraînements de disques faisant partie de l'appareil de lecture ou d'enregistrement des disques ou des disquettes magnétiques, appareils électroniques pour l'affichage visuel, appareils électroniques pour l'adaptation des canaux d'information de données et de communication de données, parties et accessoires de tous ces produits; bandes magnétiques, disques et disquettes magnétiques, cartes perforées et bandes perforées, toutes destinées pour l'utilisation avec ordinateurs; papier, carton, cartes, bandes, imprimés, journaux, périodiques, livres et papeterie.
(Cl. int. **9, 16**)

ND Norsk Data

351481. Date de dépôt: 23 septembre 1985.
Brødrene Mylius Eiendom A/S, Thomesheiveien 20, **Kragerø** (Norvège). – Fabrication et commerce.

Couteaux de poche, couteaux à gaine, assortiment de couteaux, fourchettes et cuillères, bougeoirs, tous ces produits en argent.
(Cl. int. **8**)

351482. Date de dépôt: 23 septembre 1985.
Brødrene Mylius Eiendom A/S, Thomesheiveien 20, **Kragerø** (Norvège). – Fabrication et commerce.

Chopes, candélabres, pots, tasses, couverts à salade, fourchettes, cuillères et couteaux, tous ces produits en étain et de provenance norvégienne.
(Cl. int. **8, 21**)

351483. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1986.
Gauch Grafik, Schermenwaldstrasse **7, 3063 Ittigen.** – Fabrikation.

Schilder und Tafeln aus Metall und/oder Kunststoff, einschliesslich mechanische, elektronische und/oder leuchtende Schilder und Tafeln sowie deren Bau- und Bestandteile.
(Int. Kl. **6, 9, 20**)

infodesign

351484. Date de dépôt: 30 décembre 1986.
The Upjohn Company, Kalamazoo (Michigan, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **224535.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 décembre 1986.

Eponges chirurgicales stériles préparées au moyen de gélatine traitée spécialement.
(Cl. int. **10**)

Gelfoam

351485. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1986.
NGK Insulators, Ltd., 2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, **Nagoya City** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Keramische Materialien und Bauteile für industrielle Anlagen und Maschinen, insbesondere Filter zur Luft- und Abgasreinigung sowie zur Purifikation von Schmelzgut, Wärmeakkumulatoren, Isolationsmaterialien, Materialien zur Hitzedämmung, Verstrebungen für Brennöfen sowie Wärmeaustauscher für Gasturbinen; keramische Materialien und Bauteile für Heizungen, Fahrzeugmotoren und Haushaltsapparate.
(Int. Kl. **1, 7, 9, 11, 12, 17**)

NGK

351486. Hinterlegungsdatum: 2. April 1986.
Verband Schweizerischer Fabrikanten von Einbauküchen (VSFE), Forchstrasse 95, **8032 Zürich.** – Kollektivmarke.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen, insbesondere als Kücheneinrichtungen; sämtliche Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. **11**)

AUSGEZEICHNET ALS «LEBENSWERTE SCHWEIZER KÜCHE»

Die Marke wird golden, rot und schwarz ausgeführt.

351487. Hinterlegungsdatum: 2. April 1986.
Verband Schweizerischer Fabrikanten von Einbauküchen (VSFE), Forchstrasse 95, **8032 Zürich.** – Kollektivmarke.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen, insbesondere als Kücheneinrichtungen; sämtliche Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. **11**)

Die Marke wird golden, rot und schwarz ausgeführt.

351488. Hinterlegungsdatum: 4. April 1986.
Alchemy II, Inc., 9207 Eton Avenue, **Chatsworth** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielzeuge; Bücher, Broschüren, Schreibwaren und Plakate, Magnetbandkassetten für die analoge und digitale Aufzeichnung und Wiedergabe von Ton, Bild, Computerprogrammen und -daten; Computerprogramme enthaltende Datenträger.
(Int. Kl. **9, 16, 28**)

351489. Hinterlegungsdatum: 4. April 1986.
Alchemy II, Inc., 9207 Eton Avenue, **Chatsworth** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

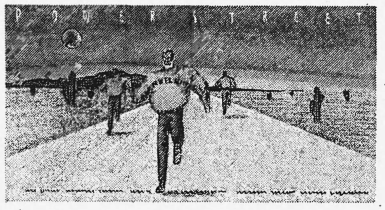
Spiele und Spielzeuge; Bücher, Broschüren, Schreibwaren und Plakate, Magnetbandkassetten für die analoge und digitale Aufzeichnung und Wiedergabe von Ton, Bild, Computerprogrammen und -daten; Computerprogramme enthaltende Datenträger.
(Int. Kl. **9, 16, 28**)

351490. Hinterlegungsdatum: 4. April 1986.
Alchemy II, Inc., 9207 Eton Avenue, **Chatsworth** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielzeuge; Bücher, Broschüren, Schreibwaren und Plakate, Magnetbandkassetten für die analoge und digitale Aufzeichnung und Wiedergabe von Ton, Bild, Computerprogrammen und -daten; Computerprogramme enthaltende Datenträger.
(Int. Kl. **9, 16, 28**)

351491. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1986.
Création Pomme S.A., Kanalstrasse 27, **8152 Glattbrugg** (Opfikon). – Fabrikation und Handel.

Herrenbekleidungen aller Art.
(Int. Kl. **25**)



351492. Hinterlegungsdatum: 16. April 1986.
Brändle Metallbau AG, Sonnenhaldenstrasse, **9607 Mosnang.** – Fabrikation und Handel.

Transportable Bauten aus Metall; Schlosserwaren; Metallrohre; Filterclemente und Filteranlagen für Förder- und Entstaubungsanlagen; Förder- und Entstaubungsanlagen, Elektrofilter, Emulsionsabscheider, Industriesauger, Spänckippmulden; Lüftungsgeräte.
(Int. Kl. **6, 7, 11**)

351493. Date de dépôt: 15 avril 1986.
S.A. Redoute Catalogue, 57, Rue Blanchemaille, **Roubaix** (Nord, France). – Fabrication et commerce.

Papier, carton, imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives pour la papeterie; matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles.
(Cl. int. **16, 25**)

de la REDOUTE

351494. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1986.
Milchpulverfabrik Sulgen, 8583 Sulgen. – Fabrikation und Handel.

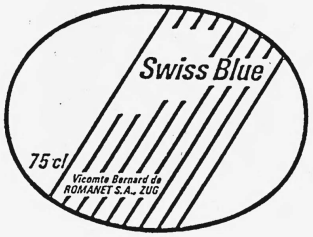
Milch- und Milchprodukte, Milchshakes, Produkte aus Kakao, Mehle und Getreidepräparate, feine Back- und Konditorwaren, Speiseeispulver, Dessertcremepulver, Mousses-Pulver, sämtliche vorerwähnten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. **29, 30**)

351495. Hinterlegungsdatum: 21. April 1986.
American Telephone and Telegraph Company, 550 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate und Instrumente für die Starkstromtechnik, nämlich für die Leitung, Umwandlung, Speicherung, Regelung und Steuerung; Apparate für die Nachrichten-, Hochfrequenz- und Regelungstechnik; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung, Speicherung und Wiedergabe von Daten und Anweisungen für Computer, Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte; Feuerlöschgeräte.
(Int. Kl. **9**)

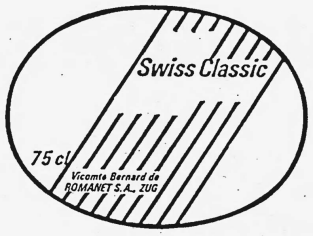
351496. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1986.
Pieroth Bourdin S.A., Langacker 27, **6330 Cham.** – Handel.

Schweizer Weine.
(Int. Kl. **33**)



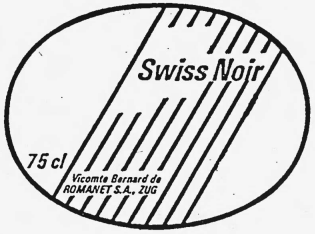
351497. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1986.
Pieroth Bourdin S.A., Langacker 27, **6330 Cham.** – Handel.

Schweizer Weine.
(Int. Kl. **33**)



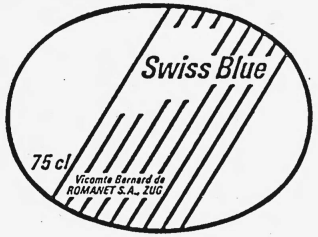
351498. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1986.
Pieroth Bourdin S.A., Langacker 27, **6330 Cham.** – Handel.

Schweizer Weine.
(Int. Kl. 33)



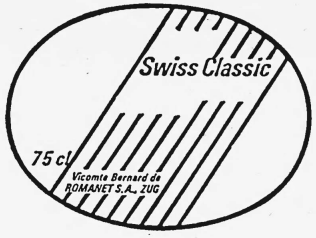
351499. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1986.
Vicomte Bernard de Romanet S.A., Grabenstrasse 14, **6300 Zug.** – Handel.

Schweizer Weine.
(Int. Kl. 33)



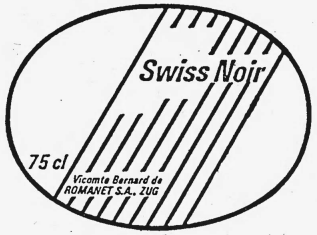
351500. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1986.
Vicomte Bernard de Romanet S.A., Grabenstrasse 14, **6300 Zug.** – Handel.

Schweizer Weine.
(Int. Kl. 33)



351501. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1986.
Vicomte Bernard de Romanet S.A., Grabenstrasse 14, **6300 Zug.** – Handel.

Schweizer Weine.
(Int. Kl. 33)



351502. Date de dépôt: 24 juin 1986.
Jean Suter, 13, chemin des Codoz, **1025 St-Sulpice VD.** – Fabrication et commerce.

Livres.
(Cl. int. 16)

La marque est exécutée en noir sur fond or.

351503. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1986.
China National Light Industrial Products Import & Export Corporation, Shanghai Stationery & Sporting Goods Branch, 128 Huqiu Road, **Shanghai** (China). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke insbesondere Handschuhe.
(Int. Kl. 25)

351504. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1986.
MGM/UA Entertainment Co., 10202 West Washington Boulevard, **Culver City** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **226567.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1986 an.

Reihenfilme; Apparate und Ausrüstungen zur Aufnahme und Vorführung von Reihenfilmen; Schallplatten und Schallbandaufnahmen.
(Int. Kl. 9)

351505. Hinterlegungsdatum: 29. September 1986.
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Mühlentalstrasse 105, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete Abgüsse, Laufräder und Gehäuse für Turbinen, Kompressoren und Pumpen, Motoren- und Getriebegehäuse und Fahrzeugteile aus Stahlgusslegierungen, unlegiertem und legiertem Baustahlguss, Vergütungsstahlguss, warmfestem, hitzebeständigem, kaltzähem, korrosionsbeständigem, magnetisierbarem, nichtmagnetisierbarem, verschleissfestem Stahlguss; hitzebeständige Stahlgussteile und Schleudergussrohre für Industrieöfen; rohe und teilweise bearbeitete Abgüsse, Maschinenbetten, -ständer und -gehäuse, Fahrzeugteile, Lagergehäuse und Getriebegehäuse aus unlegiertem und legiertem Gusseisen, Grauguss, Kugelgraphitguss, Temperguss, Leichtmetallguss, Zinkdruckguss; Fassadenplatten aus Leichtmetall; Rohrfittings, Rohrformstüeke, Rohrflanschen, Muffen, Rohrverbindungen, Rohrkupplungen, Rohrarmaturen, Rohrbefestigungs- und -montageteile aus Metall und Kunststoff; Anbohr- und Abzweigarmaturen für Rohrleitungen; Stellantriebe; Pumpen für aggressive Medien; Gewindefittings aus Temperguss; Lötfittings aus Kupfer, Messing und Stahl; Gewinde-, Kleb- und Schweissfittings aus Kunststoff; Rohre aus Kunststoff, mit Kunststoff-Auskleidung und/oder -Ummantelung; rohe und teilweise bearbeitete Abgüsse sowie Halbfabrikate aus Kunststoff; Sanitärapparate, Duschen, Freizeit- und Sportgeräte; Bewässerungsapparate und -anlagen, Badabdeckungen; Schieberdeckel, Zähler- und Armatureinbaukästen, Hydranten; Fahrzeugräder und deren Bestandteile, gegossene Radkörper, quergeteilte Felgen, Ringfelgen, Scheibenräder mit Ringfelgen einstückig gegossen, Bremstrommeln; Sattelkupplungen, Königszapfen und Abstützvorrichtungen für Strassenfahrzeuge; Kupplungen, Zug-Druck-Vorrichtungen, Puffer, Achslagergehäuse für Schienenfahrzeuge; Leitungsarmaturen aus Metall für elektrische Verteilanlagen, Hänge- und Abspannklemmen, Isolatorenkappen, Lichtbogen-Schutzarmaturen, Sprengschweissarmaturen; Verschleissteile aus verschleissfestem Stahlguss und Hartguss für Hartzerkleinerungs- und Baumaschinen; Hydraulik- und Pneumatikzylinder; Stahlrohre, Kesselrohre aus Stahl; Werkzeugmaschinen, Kopierdrehmaschinen, numerisch gesteuerte Drehmaschinen. Endenbearbeitungsmaschinen; numerische Steuerungen; Spannfutter, Mitnehmer, Lade-, Transport- und Speichereinrichtungen für Werkstücke; Maschinen zur Oberflächen- und Fertigbearbeitung von Gussteilen und anderen Werkstücken; Maschinen und Anlagen zum Entgraten von Werkstücken, Entgratungs-Schleifmaschinen, Entgratungs-Stanzmaschinen für Gussteile; Schleuderstrahlmaschinen, Schleuderräder, Wurfschaufeln, Schutzauskleidungsplatten, Strahlmittel; Furnierfüge- und -beleimmaschinen, Furnierzusammensetzmaschinen, Stapelgeräte für plattenförmige Werkstücke, Hobel-, Fräs- und Profiliermaschinen für die Holzbearbeitung; Imprägnieranlagen, Beschichtungsanlagen für Holz; Textilmaschinen, Webmaschinen, Spulenwechsler, Jacquardmaschinen, Schaftmaschinen; Rohrbearbeitungsmaschinen, Rohrtrennsägen, Gewindeschneidmaschinen. Spannstöcke, Werkbänke, Rohrbiegeapparate; Anbohrgeräte und Montagegeräte für Rohrleitungen; Fitting-Lötgeräte, Schweissgeräte für Kunststoff-Fittings; Anlagen zum Aufbereiten, Fördern, Dosieren, Mischen und Lagern von Schüttgütern; Fördereinrichtungen und -anlagen für Stückgüter; Elektrofahrzeuge; Blasformanlagen zur Herstellung von Kunststoff-Hohlkörpern; Recycling-Anlagen, Granuliermaschinen für Kunststoffe, Kunststoff-Beschichtungsmaschinen; Betonrohr-Pressen; Baustoffe, Formstoffe für Giesscreien, Feuerfestmassen und -formteile, Auskleidungsmaterialien für Öfen und Schmelzebehälter; Klebstoffe, Dichtungsmassen und Dichtungen; Giessereimaschinen und -anlagen, automatische Form- und Giessanlagen, Formanlagen mit Hochdruckpressen, Drehkreuz-Formanlagen für kastenlose Formen; Giessvorrichtungen, Giesseinheiten, Schmelzöfen, Warmhalteöfen für Metallschmelzen; Behandlungsanlagen für Metallschmelzen, Konverteranlagen für Reinmagnesiumbehandlung; Formstoff-Prüfapparate für Giessereien; Formstoff-Aufbereitungsmaschinen und -Anlagen, Sandmischer, Sandkühler, Sandschleudern; Überwachungs-, Zuteil-, Förder- und Lagereinrichtungen für Formstoff-Aufbereitungsanlagen; Kernschiessmaschinen, Kernblasmaschinen, Kernwende-Ausformstationen; Auspackstationen für Kühleinrichtungen für Gussteile; Entstaubungsanlagen für Giessereien.
(Int. Kl. **1, 6 bis 9, 11, 12, 17, 19, 28**)

+GF+

(Durchgesetzte Marke)

351506. Hinterlegungsdatum: 29. September 1986.
Georg Fischer Aktiengesellschaft, Mühlentalstrasse 105, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel.

Rohe und teilweise bearbeitete Abgüsse, Laufräder und Gehäuse für Turbinen, Kompressoren und Pumpen, Motoren- und Getriebegehäuse und Fahrzeugteile aus Stahlgusslegierungen, unlegiertem und legiertem Baustahlguss, Vergütungsstahlguss, warmfestem, hitzebeständigem, kaltzähem, korrosionsbeständigem, magnetisierbarem, nichtmagnetisierbarem, verschleissfestem Stahlguss; hitzebeständige Stahlgussteile und Schleudergussrohre für Industrieöfen; rohe und teilweise bearbeitete Abgüsse, Maschinenbetten, -ständer und -gehäuse, Fahrzeugteile, Lagergehäuse und Getriebegehäuse aus unlegiertem und legiertem Gusseisen, Grauguss, Kugelgraphitguss, Temperguss, Leichtmetallguss, Zinkdruckguss; Fassadenplatten aus Leichtmetall; Rohrfittings, Rohrformstücke, Rohrflanschen, Muffen, Rohrverbindungen, Rohrkupplungen, Rohrarmaturen, Rohrbefestigungs- und -montageteile aus Metall und Kunststoff; Anbohr- und Abzweigarmaturen für Rohrleitungen; Stellantriebe; Pumpen für aggressive Medien; Gewindefittings aus Temperguss; Lötfittings aus Kupfer, Messing und Stahl; Gewinde-, Kleb- und Schweissfittings aus Kunststoff; Rohre aus Kunststoff, mit Kunststoff-Auskleidung und/oder -Ummantelung; rohe und teilweise bearbeitete Abgüsse sowie Halbfabrikate aus Kunststoff; Sanitärapparate, Duschen, Freizeit- und Sportgeräte; Bewässerungsapparate und -anlagen, Badabdeckungen; Schieberdeckel, Zähler- und Armatureinbaukästen, Hydranten; Fahrzeugräder und deren Bestandteile, gegossene Radkörper, quergeteilte Felgen, Ringfelgen, Scheibenräder mit Ringfelgen einstückig gegossen, Bremstrommeln; Sattelkupplungen, Königszapfen und Abstützvorrichtungen für Strassenfahrzeuge; Kupplungen, Zug-Druck-Vorrichtungen, Puffer, Achslagergehäuse für Schienenfahrzeuge; Leitungsarmaturen aus Metall für elektrische Verteilanlagen, Hänge- und Abspannklemmen, Isolatorenkappen, Lichtbogen-Schutzarmaturen, Sprengschweissarmaturen; Verschleissteile aus verschleissfestem Stahlguss und Hartguss für Hartzerkleinerungs- und Baumaschinen; Hydraulik- und Pneumatikzylinder; Stahlrohre, Kesselrohre aus Stahl; Werkzeugmaschinen, Kopierdrehmaschinen, numerisch gesteuerte Drehmaschinen. Endenbearbeitungsmaschinen; numerische Steuerungen; Spannfutter, Mitnehmer, Lade-, Transport- und Speichereinrichtungen für Werkstücke; Maschinen zur Oberflächen- und Fertigbearbeitung von Gussteilen und anderen Werkstücken; Maschinen und Anlagen zum Entgraten von Werkstücken, Entgratungs-Schleifmaschinen, Entgratungs-Stanzmaschinen für Gussteile; Schleuderstrahlmaschinen, Schleuderräder, Wurfschaufeln, Schutzauskleidungsplatten, Strahlmittel; Furnierfüge- und -beleimmaschinen, Furnierzusammensetzmaschinen, Stapelgeräte für plattenförmige Werkstücke, Hobel-, Fräs- und Profiliermaschinen für die Holzbearbeitung; Imprägnieranlagen, Beschichtungsanlagen für Holz; Textilmaschinen, Webmaschinen, Spulenwechsler, Jacquardmaschinen, Schaftmaschinen; Rohrbearbeitungsmaschinen, Rohrtrennsägen, Gewindeschneidmaschinen. Spannstöcke, Werkbänke, Rohrbiegeapparate; Anbohrgeräte und Montagegeräte für Rohrleitungen; Fitting-Lötgeräte, Schweissgeräte für Kunststoff-Fittings; Anlagen zum Aufbereiten, Fördern, Dosieren, Mischen und Lagern von Schüttgütern; Fördereinrichtungen und -anlagen für Stückgüter; Elektrofahrzeuge; Blasformanlagen zur Herstellung von Kunststoff-Hohlkörpern; Recycling-Anlagen, Granuliermaschinen für Kunststoffe, Kunststoff-Beschichtungsmaschinen; Betonrohr-Pressen; Baustoffe, Formstoffe für Giessereien, Feuerfestmassen und -formteile, Auskleidungsmaterialien für Öfen und Schmelzebehälter; Klebstoffe, Dichtungsmassen und Dichtungen; Giessereimaschinen und -anlagen, automatische Form- und Giessanlagen, Formanlagen mit Hochdruckpressen, Drehkreuz-Formanlagen für kastenlose Formen; Giessvorrichtungen, Giesseinheiten, Schmelzöfen, Warmhalteöfen für Metallschmelzen; Behandlungsanlagen für Metallschmelzen, Konverteranlagen für Reinmagnesiumbehandlung; Formstoff-Prüfapparate für Giessereien; Formstoff-Aufbereitungsmaschinen und -Anlagen, Sandmischer, Sandkühler, Sandschleudern; Überwachungs-, Zuteil-, Förder- und Lagereinrichtungen für Formstoff-Aufbereitungsanlagen; Kernschiessmaschinen, Kernblasmaschinen, Kernwende-Ausformstationen; Auspackstationen für Kühleinrichtungen für Gussteile; Entstaubungsanlagen für Giessereien.
(Int. Kl. **1, 6 bis 9, 11, 12, 17, 19, 28**)

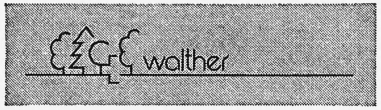
GEORG FISCHER +GF+

351507. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1986.
Confezioni Gnädinger S.A., strada Regina, **6982 Agno.** – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke.
(Int. Kl. **25**)

351508. Hinterlegungsdatum: 26. November 1986.
Bürstenfabrik Walther AG, Köllikerstrasse 32, **5036 Oberentfelden.** – Fabrikation und Handel.

Bürsten und Besen.
(Int. Kl. **21**)



Die Marke wird dunkelbraun auf hellbraunem Untergrund ausgeführt.

351509. Date de dépôt: 17 juillet 1986.
Medtronic, Inc., 7000 Central Avenue N.E. **Minneapolis** (Minnesota, USA). – Fabrication et commerce.

Circuits électroniques miniaturisés numériques ou analogiques, notamment circuits différentiels à semi-conducteurs et circuits intégrés; composants électroniques pour circuits différentiels et intégrés; supports pour puces, emballages pour circuits électroniques et composants; supports sous formes de bandes ou feuilles avec des circuits électroniques ou des composants.
(Cl. int. **9**)

351510. Hinterlegungsdatum: 24. November 1986.
Highland Import Corporation, 72 Howe St., **Marlboro** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Schuhe.
(Int. Kl. **25**)

351511. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1986.
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Kontaktlinsenpflegemittel, insbesondere Reinigungs-, Abspül- und Aufbewahrungslösungen; pharmazeutische Präparate; optische Apparate und Instrumente, optische Linsen, Kontaktlinsen.
(Int. Kl. **3, 5, 9**)

351512. Date de dépôt: 4 août 1986.
Organisation C. de Mercurio, 6, place de la Navigation, **1006 Lausanne.** – Commerce.

Pâtes alimentaires.
(Cl. int. **30**)

La marque est exécutée en blanc, noir, orange et rouge.

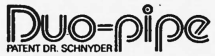
351513. Date de dépôt: 6 novembre 1986.
Prince Manufacturing Inc., Princeton (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce.

Articles de gymnastique et de sport à l'exclusion des vêtements; sacs de sport.
(Cl. int. **18, 28**)

PRINCE

351514. Date de dépôt: 11 août 1986.
Johann Adrian Schnyder-Studer, Zentralstrasse 125, **2503 Bienne.** – Fabrication et commerce.

Articles pour fumeurs à savoir pipes, fourneaux de pipes, filtres pour pipes, embouts de pipes et cure-pipes.
(Cl. int. **34**)



351515. Date de dépôt: 11 août 1986.
Johann Adrian Schnyder-Studer, Zentralstrasse 125, **2503 Bienne.** – Fabrication et commerce.

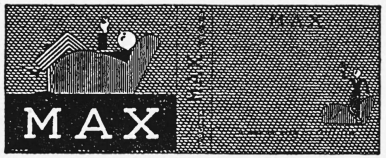
Articles pour fumeurs à savoir pipes, fourneaux de pipes, filtres pour pipes, embouts de pipes et cure-pipes.
(Cl. int. **34**)

351516. Date de dépôt: 11 août 1986.
Johann Adrian Schnyder-Studer, Zentralstrasse 125, **2503 Bienne.** – Fabrication et commerce.

Articles pour fumeurs à savoir pipes, fourneaux de pipes, filtres pour pipes, embouts de pipes et cure-pipes.
(Cl. int. **34**)

351517. Hinterlegungsdatum: 13. August 1986.
St. James's Tobacco Company Limited, Westminster House, 7, Millbank, **London S.W.** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **219449.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. August 1986 an.

Zigaretten.
(Int. Kl. **34**)



351518. Hinterlegungsdatum: 14. August 1986.
Prioritätsanspruch: Benelux, 25. Februar 1986.
The Universal Air Travel Plan, 1709 New York Avenue, N.W. **Washington D.C.** (USA). – Fabrikation und Handel.

Kreditkarten und Kreditkartenbedienungsapparate.
(Int. Kl. **9, 16**)

351519. Hinterlegungsdatum: 14. August 1986.
Wilkens Bremer Silberwaren Aktiengesellschaft, An der Silberpräge, **Bremen 1** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **216243.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1986 an.

Bestecke und Tafelgeräte aus Edelmetallen und Edelstahl, Geschenkartikel aus Edelmetallen, Geschenkartikel aus Edelstahl und Zinn, nämlich Schalen, Vasen, Nippsachen, Krüge und Aschenbecher.
(Int. Kl. **6, 8, 14, 21, 34**)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 6597.

351520. Hinterlegungsdatum: 19. August 1986.
Laser-Work AG, Weiacherstrasse 56, **8422 Pfungen.** – Fabrikation und Handel.

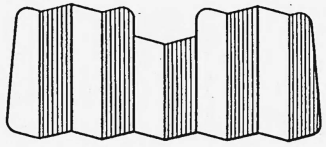
Maschinen und Werkzeugmaschinen zum Bearbeiten von Werkstücken mittels kohärenter Strahlen, nämlich Laserstrahlen; handbetätigte Werkzeuge und Instrumente zum Bearbeiten von Materialien aller Art, nämlich zum Schneiden und Schweissen, Gravieren und Beschriften; wissenschaftliche, elektrische, optische Geräte und Instrumente für die Materialbearbeitung, welche mit Laser-Einrichtungen ausgerüstet sind und/oder mit solchen zusammenarbeiten, Vorrichtungen und Bestandteile davon, einschliesslich beschriebener Datenträger wie Platten, Bänder, Kassetten und dergleichen; Handbücher, Lehrmittel und Produktebeschreibungen zu deren Betrieb und zur Ausbildung.
(Int. Kl. **7, 8, 9, 16**)

351521. Data del deposito: 25 agosto 1986.
S.A. Vini Bée, via Cantonale, **6855 Stabio.** – Fabbricazione e commercio.

Vino.
(Cl. int. **33**)

351522. Hinterlegungsdatum: 1. September 1986.
Prioritätsanspruch: Israel, 14. März 1986.
Abraham Levy, 44 Alumim Street, Afeka, **Tel-Aviv** (Israel). – Fabrikation und Handel.

Sonnenblenden für Fahrzeuge.
(Int. Kl. **12**)



Bilanzen – Bilans – Bilanci

Bank for Saudi-Swiss Trade & Investment Ltd.

Bilan au 31 décembre 1986
(après acceptation des propositions du Conseil d'administration)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements BNS et compte de chèques postaux		555 662.92
Avoirs en banque à vue		646 833.77
Avoirs en banque à terme		106 449 333.30
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	96 520 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		149 127.13
Comptes courants débiteurs gagés		475 000.—
– dont garantis par hypothèque	475 000.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		3 865 714.30
Avances et prêts à terme fixe gagés		985 000.—
– dont garantis par hypothèque	985 000.—	
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		2 811 428.56
Titres		661 071.15
Autres actifs		651 507.95
		117 250 679.08

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à terme		64 796 400.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	60 745 600.—	
Créances à vue		1 830 697.70
Autres passifs		539 200.54
Capital		50 000 000.—
Réserve légale		40 000.—
Report à nouveau		44 380.84
		117 250 679.08

Informations complémentaires
selon art. 24 de l'Ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	75 024.25	
Entreprises industrielles	49 796.90	124 821.15
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public		536 250.—
		661 071.15

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		114 228 771.11
– dont avoirs en banque		
jusqu'à 90 jours d'échéance	97 028 955.90	
au-delà de 90 jours d'échéance	9 929 333.30	

Engagements conditionnels et opérations en cours

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	32 765.—

Compte de pertes et profits au 31 décembre 1986

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	1 111 337.88
Commissions	360.—
Organes de la banque et personnel	893 747.65
Contributions aux institutions de prévoyance du personnel	85 271.—
Frais généraux et de bureau	1 384 198.90
Impôts	286 688.50
Pertes, amortissements et provisions	33 956.35
Bénéfice net	33 716.41
	3 829 276.69

Produits

	Fr.
Intérêts créditeurs	3 444 449.97
Commissions	308 886.36
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	4 813.31
Produit des titres	64 855.35
Divers	6 271.70
	3 829 276.69

Répartition du bénéfice

	Fr.
Bénéfice net de l'exercice	33 716.41
Solde reporté de l'année précédente	14 664.43
	48 380.84
Attribution à la réserve légale	./. 4 000.—
Report à nouveau	44 380.84

Bank in Luzern, Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1986
(nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa und Postcheckguthaben		1 248 688.50
Bankendebitoren auf Sicht		14 245 443.81
Bankendebitoren auf Zeit		—.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		539 967.21
– davon mit hypothekarischer Deckung	100 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		149 279.19
Feste Vorschüsse ohne Deckung		—.—
Feste Vorschüsse mit Deckung		47 683 909.15
– davon mit hypothekarischer Deckung	47 683 909.15	
Wertschriften		2 429 585.—
Andere Liegenschaften		279 500.—
Sonstige Aktiven		105 970.75
		66 682 343.61

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	10 180.50
Kreditoren auf Sicht	2 352 703.90
Spareinlagen	9 234 333.27
Einlagehefte	4 063 520.81
Kassenobligationen	40 154 000.—
Sonstige Passiven	4 316 456.11
Eigene Gelder:	
Aktienkapital	5 000 000.—
Gesetzliche Reserve	1 040 000.—
Andere Reserven	445 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	66 149.02
	66 682 343.61

Wertschriften per 31. Dezember 1986

Das Wertschriftenportefeuille gliedert sich wie folgt:

		Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Finanzgesellschaften	1 017 875.—	
Industrielle Unternehmungen	1 105 000.—	2 122 875.—
Ausländische Obligationen:		
Finanzgesellschaften	103 000.—	
Industrielle Unternehmungen	203 710.—	306 710.—
		2 429 585.—

Gewinn- und Verlustrechnung 1986

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	2 570 096.80
Bankbehörden und Personal	70 400.—
Geschäfts- und Bürokosten	445 671.95
Steuern	109 321.25
Abschreibungen und Rückstellungen	—.—
Reingewinn	455 979.18
	3 651 469.18

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	3 182 869.13
Kommissionsertrag	261 061.93
Wertschriftenertrag	144 047.95
Ertrag aus Handel mit Devisen	11 196.03
Verschiedene Erträge	52 294.14
	3 651 469.18

The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1986
(vor Gewinnverteilung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		5 771 401.80
Bankendebitoren auf Sicht		1 947 879.26
Bankendebitoren auf Zeit		49 714 582.68
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 818 475.91	
Wechsel und Geldmarktpapiere		24 300 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		15.90
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		17 220 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		34 029 044.45
Wertschriften		178 547 468.05
– davon mit Rangrücktritt	3 968 886.80	
Sonstige Aktiven		7 935 160.89
Bilanzsumme		319 465 553.03

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		572 932.45
Bankenkreditoren auf Zeit		251 574 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	174 380 000.—	
– davon mit Rangrücktritt	10 000 000.—	
Kreditoren auf Sicht		15.20
Kreditoren auf Zeit		3 620 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
Sonstige Passiven		20 944 535.75
Kapital		40 000 000.—
Gesetzliche Reserven		150 000.—
Freie Reserven		2 500 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung		104 069.63
Bilanzsumme		319 465 553.03

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Banken	4 992 336.25	
Finanzgesellschaften	651 625.—	5 643 961.25
Inländische Pfandbriefe		3 007 643.90
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Andere		20 400.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	19 697 930.90	
Andere	145 107 205.60	164 805 136.50
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		5 070 326.40
Total		178 547 468.05

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		283 611 229.88
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 290 615.76	
– längerfristig	37 896 106.77	

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	—.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	—.—
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	—.—

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1986
(abgeschlossen per 31. Dezember)

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	15 503 601.84
Kommissionsaufwand	47 275.43
Bankbehörden und Personal	1 881 953.25
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	75 063.25
Geschäfts- und Bürokosten	2 089 246.22
Steuern	347 588.60
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	4 178 741.95
Reingewinn	868 762.26
Total	24 992 232.80

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	9 965 393.79
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	267 159.60
Kommissionsertrag	1 929 791.25
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	—.—
Wertschriftenertrag	12 730 408.33
Verschiedenes	99 479.83
Total	24 992 232.80

Gewinnverteilung
(Jahresrechnung pro 1986)

	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr	42 307.37
Reingewinn	868 762.26
	911 069.63

Wie folgt zu verwenden:	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	47 000.—
Zuweisung an die freien Reserven	760 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	104 069.63
	911 069.63

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Kurzarbeit, wetterbedingte Arbeitsausfälle, Entlassungen und Kündigungen im Februar 1987

Im Februar 1987 ist die Kurzarbeit leicht zurückgegangen. Gesamtschweizerisch sank die Zahl der betroffenen Arbeitnehmer auf 4204, was gegenüber Januar 1987 einer Abnahme von 226 entspricht. Dagegen stieg die Zahl der gemeldeten Betriebe um 47 auf 288. Die Ausfallstunden beliefen sich im Februar 1987 auf knapp 261 000 nach rund 245 500 im Vormonat.

Die wetterbedingten Arbeitsausfälle reduzierten sich im Februar 1987 erwartungsgemäss erheblich. 2192 Betriebe mit 18 748 Arbeitnehmern meldeten Arbeitsausfälle; das sind 852 Betriebe und 12 580 Arbeitnehmer weniger als im Vormonat. Die Ausfallstunden sind im Februar 1987 von 2,161 Mio im Januar 1987 auf 991 100 zurückgegangen.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten im Februar 1987 218 Entlassungen (140 Männer und 78 Frauen); im Vormonat wurde 261 und im Februar 1986 105 Entlassungen vorgenommen. Kündigungen auf einem späteren Zeitpunkt wurden 330 (212 Männer und 118 Frauen) ausgesprochen. Gegenüber Januar 1987 bedeutet dies eine Zunahme um 226 Kündigungen, gegenüber Februar 1986 eine solche um 158.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Réductions de l'horaire de travail, pertes de travail pour cause d'intempéries, licenciements et résiliations en février 1987

Les réductions de l'horaire de travail ont légèrement reculé en février 1987. Pour l'ensemble de la Suisse, le nombre des travailleurs touchés est descendu à 4204, d'où une diminution de 226 par rapport au mois précédent. Par contre, le nombre des entreprises ayant annoncé des réductions d'horaires a augmenté de 47, passant ainsi à 288. Quant aux heures perdues, elles se sont chiffrées à près de 261 000 en février, contre quelque 245 500 un mois plus tôt.

Comme on s'y attendait, les pertes de travail pour cause d'intempéries ont considérablement diminué en février 1987: elles ont touché 2192 entreprises, soit 18 748 travailleurs en tout, ce qui représente 852 entreprises ou 12 580 travailleurs de moins que le mois précédent. Le nombre des heures perdues a reculé pendant le mois considéré: de 2,161 millions en janvier 1987, il est descendu à 991 100.

En février 1987, le nombre des licenciements pour des motifs économiques s'est inscrit à 218 (140 hommes et 78 femmes); il y en avait eu 261 le mois précédent et 105 en février 1986. En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées, pour une date ultérieure, à 330 personnes (212 hommes et 118 femmes); cela représente une augmentation de 226 par rapport à janvier 1987 et de 158 par rapport à février 1986.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1986

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1986 (59. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520-2 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden.

Couvertures pour «La Vie économique» 1986

Les couvertures pour l'édition de 1986 (59e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission pour les questions conjoncturelles.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 7 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520-2, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne.

Structure du commerce extérieur de la Suisse en février 1987

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes a publié les résultats du commerce extérieur de février 1987 et des deux premiers mois de l'année courante, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année précédente.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en 1000 tonnes	en millions de fr.	en millions de fr.	
février 1986	2 651,8	6 051,9	480,3	5 328,7	– 723,2	88,1
janvier 1987	2 421,2	5 115,5	445,1	4 906,1	– 209,4	95,9
février 1987	2 519,1	6 001,1	497,2	5 371,4	– 629,7	89,5
jan.–févr. 1986	5 304,5	12 120,4	992,0	10 545,3	–1 575,1	87,0
jan.–févr. 1987	4 940,2	11 116,6	942,3	10 277,5	– 839,1	92,5

Importation
(cf. tableau I)

Parmi les groupes de marchandises classées selon l'emploi, seul celui des biens de consommation (2254,2 mio fr.) a connu une progression nominale et réelle à l'importation. Sans objets d'art ni antiquités, celle-ci atteint respectivement 6,4 et 11,8% (valeur moyenne: –4,8%). Abstraction faite des métaux précieux et des pierres gemmes, les achats de matières premières et de demi-produits (2282,0 mio au total) ont diminué de 3,9% nominalement, alors qu'elles augmentaient de 3,5% en termes réels (valeur moyenne: –7,2%). De leur côté, les entrées de produits énergétiques (240,6 mio) ont rétrogradé respectivement de 45,1 et de 5,5%, les prix ayant une nouvelle fois chuté (–41,9%). Quant aux arrivages de biens d'équipement (1224,3 mio), ils ont rétrogradé de 1,8% en valeur et de 1,7% en volume, compte tenu d'un indice des valeurs moyennes stable (–0,1%). Cette évolution a été influencée en grande partie par l'importation de deux avions de ligne en février 1986. Les acquisitions de machines et d'appareils seules ont progressé de 14,9% nominalement et de 15,6% en termes réels.

En chiffres absolus, une moins-value s'est inscrite notamment au compte des aéronefs (–191,7 mio), des huiles et des distillats de pétrole (–189,0 mio), de la bijouterie et des ouvrages en métaux précieux (–46,3 mio), des matières chimiques de base et du plastique non moulé (–33,0 mio) ainsi que des métaux non ferreux (–30,0 mio). Par contre, les entrées de métaux précieux et de pierres gemmes (+130,4 mio) ont augmenté, tout comme celles de voitures de tourisme (+94,4 mio), de machines non électriques (+88,1 mio), de machines et d'appareils électroniques (+68,2 mio) ainsi que d'habillement et de lingerie (+41,9 mio fr.).

Exportation
(cf. tableau II)

Les exportations de biens d'équipement (1779,9 mio fr.) ont surpassé tant en valeur qu'en volume les résultats de l'année précédente (resp. +1,2 et +6,7%; valeur moyenne: –5,1%). Les sorties de matières premières et de demi-produits (2101,2 mio au total) ont enregistré, sans métaux précieux ni pierres gemmes et compte tenu d'une baisse de 4,8% des prix, un recul nominal de 0,7% et une progression réelle de 4,3%. De leur côté, les ventes de biens de consommation, dont la valeur est demeurée stable (1143,8 mio), ont augmenté, sans objets d'art ni antiquités, de 2,4% en termes réels, alors que les prix, selon l'indice des valeurs moyennes, fléchissaient de 2,4%.

Principalement conditionnées par l'expansion des livraisons de machines et d'appareils électriques (+28,1 mio), les exportations de l'industrie métallurgique se sont accrues de 22,7 millions de francs ou de 0,9% et de 4,6% en termes réels (valeur moyenne: –3,5%). La chimie a connu la même évolution (+28,5 mio ou 2,4%; en termes réels: +2,1%; valeur moyenne: +0,2%). Ont dépassé le niveau noté un an auparavant avant tout les colorants (+12,5 mio), les huiles essentielles et les substances odoriférantes ou aromatiques (+11,8 mio) ainsi que les produits pharmaceutiques (+11,1 mio). En raison du fléchissement des prix (–13,4%), le chiffre d'affaires de l'industrie des textiles et de l'habillement a de nouveau régressé (–36,4 mio ou 9,1%); en termes réels, on constate par contre une progression de 5,0%. Ont été touchés particulièrement les envois de fils en fibres chimiques (–12,1 mio), de tissus de coton (–8,1 mio), de broderies (–3,8 mio), de couvre-parquets en textiles (–3,2 mio), de tissus en fibres chimiques (–2,9 mio) ainsi que de fils de laine (–2,8 mio). Quant aux ventes de l'industrie des denrées alimentaires, des boissons et du tabac, elles ont rétrogradé de 3,6 millions de francs ou de 2,4% (en termes réels: +0,6%; valeur moyenne: –3,0%).

Importation
Tableau I

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
			Valeur		Indice des valeurs moyennes	
	février 1987	janvier–février 1987	février 1987	janvier–février 1987	février 1987	janvier–février 1987
Produits agricoles et sylvicoles	568,1	1069,1	– 0,6	– 6,2	– 8,8	– 8,3
dont: Matières de base	68,7	125,3	6,2	– 0,7	–22,5	–14,5
Denrées alimentaires	303,2	604,7	– 6,8	– 7,7	– 8,9	– 8,9
Tabacs bruts	15,4	25,2	46,5	3,6	–22,2	–25,8
Boissons	63,6	111,3	– 6,4	–16,7	– 3,0	– 6,8
Produits sylvicoles	82,0	139,8	14,4	1,4	3,4	2,8
Produits énergétiques	240,6	487,3	–45,1	–47,9	–41,9	–47,7
dont: Huiles brutes, distillats	207,8	409,6	–47,6	–52,3	–44,6	–50,4
Textiles et habillement	726,9	1327,0	4,4	– 2,0	– 6,7	– 7,7
dont: Matières textiles	47,7	90,2	– 4,4	–16,8	–21,2	–24,7
Fils	33,2	68,0	–20,0	–16,0	– 7,3	– 7,5
Tissus	49,8	98,1	–17,9	–18,5	– 5,5	– 6,2
Habillement et lingerie	416,5	733,2	11,2	3,9	– 6,7	– 7,0
Chaussures	92,8	178,8	11,5	4,6	– 4,5	– 4,3
Papier et ouvrages en papier	237,4	465,3	7,2	3,6	– 1,7	– 1,6
dont: Matières de base	22,4	48,6	8,8	7,8	6,2	4,1
Papiers et cartons	94,5	188,0	12,9	8,0	– 5,2	– 3,4
Livres, journaux, revues	58,0	112,3	5,5	2,8	0,8	0,5
Cuirs, caoutchouc, plastique	235,6	427,2	5,4	0,5	– 3,5	– 3,7
dont: Peaux et cuirs	49,0	85,7	6,6	0,9	–11,1	– 9,5
Caoutchouc	59,6	106,0	– 2,0	– 3,5	– 3,1	– 1,6
Ouvrages en plastique	127,0	235,5	8,8	2,3	– 0,8	– 2,6
Produits chimiques	665,9	1299,2	– 6,0	–12,1	– 4,3	– 7,0
dont: Matières premières et matières plastiques non moulées	312,7	605,7	– 9,5	–15,7	– 5,2	–10,5
Produits pharmaceutiques	119,1	246,7	–10,3	– 7,3	– 1,5	2,0
Matériel de construction, céramique, verre	109,2	206,1	2,7	– 1,6	– 4,7	– 3,9
Métaux, ouvrages en métaux	535,2	1007,4	– 7,0	–11,1	– 8,5	– 8,1
dont: Fer et acier	176,8	347,7	–14,0	–18,8	–13,0	–12,5
Métaux non ferreux	91,0	174,6	–24,8	–24,7	–12,7	–14,1
Ouvrages en métaux	267,4	485,1	7,3	2,4	– 3,7	– 2,1
Machines	1157,0	2131,3	15,6	7,7	– 0,6	– 1,0
dont: Machines non électriques	634,9	1164,8	16,1	8,2	– 0,7	– 0,4
Machines, appareils électriques	522,0	966,4	15,0	7,1	– 0,5	– 1,8
Véhicules	633,0	1135,4	– 9,3	–13,4	4,1	2,4
dont: Voitures de tourisme	410,3	745,9	29,9	20,2	4,1	3,7
Autocars, camions	124,4	224,5	24,6	5,8	1,4	2,3
Avions	29,2	49,0	–86,8	–86,7	–11,3	–19,4
Instruments, horlogerie	625,7	1056,2	16,6	–11,4	7,2	– 2,6
dont: Instruments optiques	56,0	107,7	– 1,0	– 1,9	1,1	– 3,5
Appareils mécaniques de précision	80,0	136,7	27,1	13,1	5,2	2,6
Métaux précieux industriels	358,6	593,7	57,1	– 4,1	37,2	11,0
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	99,0	154,4	–31,9	–40,4	–28,6	–27,9
Autres produits divers	266,7	505,2	– 3,4	– 1,6	9,7	16,9
dont: Meubles, petite ébénisterie	132,0	227,5	13,9	8,1	– 2,6	– 2,2

Exportation de nos principales industries
Tableau II

	Valeur en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
			Valeur		Indice des valeurs moyennes	
	février 1987	janvier–février 1987	février 1987	janvier–février 1987	février 1987	janvier–février 1987
Industrie métallurgique	2703,2	5029,9	0,9	– 1,7	– 3,5	– 2,9
dont: Machines non électriques	1013,4	1914,3	0,2	– 1,2	– 2,6	– 2,8
Machines et appareils électriques	620,2	1174,3	4,7	4,3	– 6,3	– 2,6
Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision	187,7	353,8	– 3,0	– 4,0	–14,0	–11,8
Horlogerie	328,3	549,8	– 1,8	– 8,3	9,7	4,8
Aluminium	57,1	115,2	– 9,2	–10,1	– 7,3	– 9,9
Ouvrages en métaux	300,9	573,7	0,5	– 1,1	–14,1	–11,0
Industrie chimique	1229,3	2490,5	2,4	– 0,6	0,2	1,8
dont: Matières colorantes	137,9	269,7	10,0	2,4	– 6,3	– 4,5
Produits pharmaceutiques	455,1	941,0	2,5	2,0	3,7	0,8
Matières plastiques, non moulées	58,7	119,2	– 4,2	– 6,5	–15,7	–12,1
Huiles essentielles, substances odoriférantes ou aromatiques	70,8	130,9	20,0	7,6	12,7	5,1
Cosmétiques et parfumerie	23,3	43,5	9,8	– 0,3	– 4,5	– 5,1
Préparations pour la protection des plantes et parasiticides	80,4	205,7	– 7,0	3,3	20,6	11,0
Produits chimiques, autres	403,1	780,4	– 0,1	– 5,8	– 1,9	7,7
Textiles et habillement	365,8	721,9	– 9,1	–10,6	–13,4	–12,5
dont: Fibres chimiques	10,3	21,8	–13,4	–17,7	–14,5	–12,0
Fils de fibres chimiques	45,8	97,2	–20,9	–20,3	– 9,4	– 7,4
Tissus de fibres chimiques	23,5	49,2	–10,8	– 7,6	– 1,7	– 0,2
Tissus de soie	5,1	11,2	–23,5	–24,4	–18,8	–25,6
Fils de laine	11,1	25,0	–20,0	– 7,0	–15,6	–14,8
Tissus de laine	7,4	13,8	–19,4	–22,1	–15,8	–15,4
Fils de coton	27,4	54,4	– 1,6	– 8,4	–14,6	–16,0
Tissus de coton	49,2	105,3	–14,1	–13,5	– 6,5	– 3,6
Broderies	17,7	35,2	–17,8	–20,4	–32,3	–34,3
Tapis et couvre-parquets textiles	8,3	15,9	–28,0	–20,8	6,5	6,6
Bonneterie	41,5	71,2	10,8	6,9	– 8,1	– 7,9
Habillement et confection	44,3	76,8	– 0,1	– 5,5	–34,4	–34,4
Chaussures	23,6	47,6	– 7,0	– 8,8	– 2,8	0,1
Denrées alimentaires et tabacs	149,3	289,4	– 2,4	– 4,9	– 3,0	– 3,9
dont: Fromage	42,4	89,0	– 2,3	0,4	·	·
Lait conservé, farines pour enfants	5,8	9,1	113,7	83,9	·	·
Chocolat	16,0	30,7	1,0	– 4,3	·	·
Soupes, bouillons	8,6	18,3	–11,7	–10,5	·	·
Tabacs manufacturés	12,4	23,7	– 2,4	–14,0	–12,3	–13,3
Livres, journaux	21,7	41,3	15,9	3,9	5,8	– 0,4

Répartition géographique
(cf. tableau III)

Par rapport à février 1986, les importations en provenance des pays de l'OCDE sont demeurées stables (+25,7 mio fr. ou 0,5%). En l'occurrence, une progression des acquisitions opérées dans la CEE (+99,8 mio ou 2,3%) a fait face à une régression des arrivages originaires des Etats membres extra-européens (−85,2 mio ou 12,9%). Les achats dans la zone non-OCDE ont fléchi de 76,5 millions de francs ou de 11,9%. Tant les arrivages des pays en développement (−20,9 mio ou 4,3%) que ceux des Etats à économie planifiée (−55,3 mio ou 37,0%) ont suivi cette évolution.

Les exportations vers l'OCDE se sont accentuées de 99,9 millions de francs ou de 2,4%, alors que celles destinées à la zone non-OCDE diminuaient de 57,2 millions ou de 4,9%. A propos de l'OCDE, nos livraisons ont progressé notamment dans la CEE (+81,7 mio ou 2,7%) et dans les Etats extra-européens (+44,8 mio ou 6,3%), tandis qu'elles régressaient nettement dans l'AELE (−28,6 mio ou 6,9%). Avec la zone non-OCDE, nos exportations vers les pays de l'OPEP ont dénoté un recul de deux cinquièmes (−131,6 mio). En revanche, nos ventes augmentaient de plus d'un quart (+49,7 mio) dans les Etats à économie planifiée et de 5,5% (+33,1 mio) dans les pays en développement, non exportateurs de pétrole.

Le déficit de la balance commerciale avec l'OCDE (1166,3 mio) s'est réduit de 6,0%, en raison du net accroissement de l'actif avec les pays extra-européens (181,4 mio contre 51,4 mio), nonobstant l'augmentation de 1,4% du solde passif avec la CEE (1352,4 mio) et le déficit de 16,9 millions avec l'AELE (1986: excédent de 15,6 mio). Le surplus d'exportation avec la zone non-OCDE (536,7 mio) s'est renforcé de 3,7%. En fait, le fléchissement (−17,3%) du solde positif avec les pays en développement (369,7 mio) – notamment avec l'OPEP (123,8 mio contre 180,6 mio) – a été plus que compensé par l'augmentation de 105,0 millions de l'excédent d'exportation avec les Etats à économie planifiée (146,5 mio fr.).

Commerce extérieur par régions économiques

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs		Valeurs absolues en millions de francs		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	février 1987	janvier–février 1987	février 1987	janvier–février 1987	février 1987	janvier–février 1987	février 1987	janvier–février 1987
OCDE: total	5434,8	10036,7	4268,4	8142,4	0,5	− 6,9	2,4	− 2,1
– OCDE Europe	4859,2	8878,6	3511,4	6769,6	2,3	− 6,5	1,6	− 1,7
— CE	4436,4	8083,8	3083,9	5935,0	2,3	− 7,1	2,7	− 1,2
Allemagne (RF)	2107,4	3801,7	1169,1	2235,5	10,6	2,5	2,4	0,0
France	648,6	1227,3	512,2	1012,2	−17,9	−20,8	3,0	0,2
Italie	605,6	1088,3	445,3	840,3	− 4,4	− 5,5	3,8	− 0,8
Pays-Bas	225,9	433,9	163,5	307,0	−11,9	−15,8	6,9	2,6
Belgique-Luxembourg	205,2	383,9	143,0	265,1	−11,7	−21,9	23,9	11,3
Grande-Bretagne	429,1	751,1	415,2	813,7	27,4	−14,6	− 3,8	−10,0
Danemark	62,0	117,5	66,9	132,9	14,8	12,3	− 6,2	−11,2
Portugal	23,9	44,0	38,1	77,8	17,3	2,5	20,8	22,5
Irlande	35,2	61,3	8,6	15,0	52,1	7,9	−28,4	−28,6
Espagne	82,5	155,5	96,2	183,0	13,2	−10,0	5,1	6,3
Grèce	11,0	19,4	25,9	52,4	−10,1	−16,7	− 6,8	−21,9
— AELE	401,5	756,8	384,5	752,7	1,0	− 1,4	− 6,9	− 6,0
Autriche	227,3	430,3	199,3	388,1	− 0,9	− 0,8	1,2	− 1,7
Norvège	20,1	38,3	42,7	86,7	−34,3	−33,3	−24,2	−14,2
Suède	110,3	205,8	94,8	189,1	9,2	2,0	−15,6	− 9,1
Finlande	38,2	71,9	45,9	86,0	13,5	5,8	− 0,2	− 7,9
Islande	5,5	10,5	1,7	2,8	110,5	56,7	23,0	−14,9
— autres	21,4	37,9	43,0	82,0	49,0	22,0	4,9	9,0
– OCDE: pays extra-européens	575,6	1158,1	757,0	1372,8	−12,9	− 9,6	6,3	− 4,0
USA	291,7	590,5	453,1	822,3	−25,8	−17,0	− 1,7	− 8,7
Canada	18,6	36,9	62,7	104,7	27,8	12,6	12,3	− 9,3
Japon	258,0	514,4	192,9	349,2	6,2	− 0,5	33,0	11,1
Australie/Nouvelle-Zélande	7,3	16,4	46,2	92,2	−27,0	−19,2	− 8,2	− 7,2
Pays non-OCDE	566,3	1079,9	1103,0	2135,1	−11,9	−19,5	− 4,9	− 4,3
– en voie de développement	464,5	880,9	834,3	1593,3	− 4,3	−13,2	−10,5	− 9,4
— OPEP	69,8	163,2	193,6	368,9	−51,7	−47,0	−40,5	−34,0
— autres	394,7	717,8	640,6	1224,4	15,8	1,5	5,5	2,0
– à économie planifiée	93,9	183,3	240,4	487,4	−37,0	−39,5	26,1	20,0
— en Europe	75,3	144,1	178,0	371,5	−44,0	−46,8	14,5	16,8
— en Asie	18,7	39,2	62,4	115,9	27,2	22,6	76,7	31,7
– Afrique du Sud	7,8	15,7	28,3	54,3	− 4,2	−35,2	−23,2	−17,1
Total général	6001,1	11116,6	5371,4	10277,5	− 0,8	− 8,3	0,8	− 2,5

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Verlagsgesellschaft Eurotax AG Pfäffikon SZ

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 8. Mai 1987, 17 Uhr, in den Geschäftsräumen der Gesellschaft, am Sitz in Pfäffikon SZ.

Traktanden:
1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1986.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes 1986, der Jahresrechnung 1986, des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge der Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes 1986.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates zu Traktandum 4 liegen ab 28. April 1987 am Sitz zur Einsichtnahme auf. Das gleiche gilt für das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung 1986. Es wird an der Generalversammlung nicht vorgelesen.

Die Stimmkarten werden gegen genügenden Ausweis unmittelbar vor der Generalversammlung ausgestellt.

Pfäffikon, 28. März 1987 Der Verwaltungsrat

SHC Sauna Health Club SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 10 avril 1987, à 16 h., dans les bureaux du notaire M. Pierre Ami Berney, au chemin du Closelet 2, à Lausanne.

Ordre du jour:
1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Délibération et approbation des comptes.
4. Décharge aux organes de la société.
5. Décision sur l'augmentation du capital et la conversion des actions au porteur en actions nominatives conformément aux art. 5 et 7 des statuts.
6. Modifications des statuts selon point 5 de l'ordre du jour.
7. Elections statutaires.
8. Divers.

Les actionnaires désirant assister à l'assemblée devront déposer leurs titres auprès du notaire Pierre Ami Berney trois jours ouvrables au moins avant la date de l'assemblée générale.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1986, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle et le nouveau libellé des art. 6 et 7 des statuts pourront être consultés par les actionnaires à partir du 27 mars 1987 auprès du notaire Pierre Ami Berney, à Lausanne.

Lausanne, 25 mars 1987 Le conseil d'administration

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur

Dividendenzahlung

An der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1986 auf

Fr. 50.– brutto

je Aktie festgesetzt.
Die Zahlung erfolgt ab 30. März 1987 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 18, unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer, mit Fr. 32.50 netto bei unserem Hauptsitz in Winterthur, unseren Niederlassungen Effretikon, Uster und Zürich, der Schweizerischen Bankgesellschaft und ihren sämtlichen Niederlassungen, dem Bankgeschäft Wegelin & Co., Inhaber Rehsteiner-Wegelin & Co., St. Gallen.

Winterthur, den 27. März 1987

Hypothekar- und Handelsbank Winterthur
Generaldirektion

Credita
INKASSO – UND KREDITSCHUTZ – ORGANISATION

Seit 1928 dem Recht und dem Kunden verpflichtet.

6403 Küssnacht am Rigi
Telefon 041 - 81 45 45

Wir vermieten im Zentrum der Schweiz per sofort oder nach Vereinbarung

Fabrik-/Lagerräumlichkeiten Auslieferungslager

Nutzfläche bis 1400 m², teilweise beheizt. Grossflächige, hohe und helle Räumlichkeiten. Nähe Autobahnanschluss N1 Zürich–Bern und Basel–Luzern gelegen. SBB-Gleisanschluss, Verladerampen. Auf Wunsch könnte auch Administration eines Auslieferungslagers übernommen werden.

Auskunft erteilt **Tel. 064 43 27 22** (Hr. Senn).